



Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2017/0143(COD)

6.7.2018

MNENJE

Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov

za Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP)
(COM(2017)0343 – C8-0219/2017 – 2017/0143(COD))

Pripravljalca mnenja: Birgit Collin-Langen

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Pripravljavka mnenja pozdravlja pobudo Komisije za vseevropski pokojninski produkt in njeno željo evropske državljane spodbuditi, da bi poskrbeli za svoje zasebno pokojninsko zavarovanje. V interesu vseh je, da ukrepamo zoper posledice demografskih sprememb za pokojninsko politiko v posameznih državah članicah ter že zgodaj uvedemo zasebne varčevalne ukrepe. To velja še zlasti za pripadnike mlajših generacij in osebe z nižjimi dohodki.

Trenutno ne obstaja enoten trg za osebne pokojnine. V nekaterih državah članicah je ponudba zasebnih pokojninskih produktov zaenkrat pičila ali je sploh ni, nacionalni trgi z obstoječo ponudbo pa so močno razdrobljeni. Pokojninskega produkta ni mogoče prenesti v drugo državo članico ali ga skleniti čez mejo v drugi državi članici za pridobitev davčne ugodnosti. To stanje bi bilo mogoče izboljšati z vseevropskim standardiziranim produktom. Predlog uredbe predvideva ustrezne in zadostne načine za odpravo ovir za čezmejno sklepanje in prenosljivost pokojninskih proizvodov. Predlog je sorazmeren, saj kljub temu, da so trgi za zasebno pokojninsko zavarovanje podrejeni nacionalnim pravilom, države članice ne morejo same odpraviti ovir za prenosljivost proizvoda v drugi državi članici.

Cilj je prostovoljen, preprost, varen, pregleden, potrošnikom prijazen in ugoden pokojninski produkt.

Zamisel o vseevropskem prenosljivem pokojninskem produktu bo uspešna le, če bodo te lastnosti zagotovljene.

PEPP je pokojninski produkt. Pogoj za takšno klasifikacijo je, da je izplačljiv v obliki dosmrtna mesečne rente, običajno v fazi izplačevanja.

Nujni pogoj za uspeh PEPP je podpora držav članic, saj lahko le države zagotovijo enake davčne spodbude in ugodnosti za PEPP, kot so na voljo za primerljive domače produkte.

Za zagotovitev visoke ravni varstva potrošnikov se predlagajo nekatere spremembe in pojasnila:

Obveznost obveščanja: predlaga se ureditev določb o oglaševanju in o predpogodbenih informacijah (PEPP-KID) neposredno v uredbi in črtanje sklica na Uredbo (EU) št. 1286/2014 (uredba o PRIIP). Tako bi dosegli večjo pravno varnost in jasnost.

Prenosljivost: Pripravljavka mnenja pozdravlja ambiciozni cilj, da bi bili PEPP na voljo v vseh državah članicah, vendar bi bil časovni okvir prekratek, rok za določitev odsekov bi bilo treba podaljšati na pet let. Uvajajo se tudi partnerstva za odseke, ki bodo ponudnikom PEPP pomagala, da svoje produkte dajo na voljo v vseh državah članicah.

Naložbene možnosti Pripravljavka mnenja se zavzema za enostaven, varen, pregleden, potrošnikom prijazen in ugoden pokojninski produkt. Pri standardni možnosti bi bilo treba omogočiti sklenitev pogodbe brez svetovanja. Mnogi potrošniki nimajo dovolj znanja za tako daljnosežno finančno odločitev. Da pa bi vseeno zagotovili, da bo odločitev potrošnika vedno temeljila na dobri obveščeni, bo za te primere uvedeno odločitveno drevo. Razvil ga bo organ EIOPA, zasnovano pa mora biti tako, da ne daje nobenih priporočil. Potrošnikom naj bi pomagalo preučiti, ali je sklenitev PEPP na splošno zanje prava pokojninska odločitev. Poleg

tega bodo predstavljene različne oblike standardne možnosti, tako da bodo potrošniku razlike jasne in bo lahko sprejel ozaveščeno odločitev.

Pri predstavitvi naložbene možnosti bo varčevalcu zagotovljeno, da bo na začetku faze izplačevanja njegov privarčevani kapital ustrezal vsaj njegovim vplačanim prispevkom skupaj z vsemi stroški in provizijami.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za ekonomske in monetarne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Starostne pokojnine so bistveni del prihodka upokojencev in za mnogo ljudi ustrezno pokojninsko zavarovanje pomeni razliko med dostojno starostjo in revščino; je osnovni pogoj za uveljavljanje temeljnih pravic iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, vključno s členom 25 o pravicah starejših, ki navaja: „Unija priznava in spoštuje pravico starejših do dostojnega in samostojnega življenja ter sodelovanja v družbenem in kulturnem življenju“ ter pravice, zapisane v priporočilu Odbora ministrov Sveta Evrope državam članicam o spodbujanju človekovih pravic starejših^{1a}.

^{1a} Priporočilo CM/Rec(2014)2 Odbora ministrov državam članicam o spodbujanju človekovih pravic starejših.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 b (novo)

(1b) *Znatni del starostnih pokojnin se zagotavlja iz javnih sistemov, zato so nacionalni pokojninski sistemi in vzdržnost javnih financ neposredno povezani. Ne glede na izključno nacionalno pristojnost za organizacijo pokojninskih sistemov, kot je določena v Pogodbah, sta za stabilnost celotne Unije ključnega pomena ustreznost prihodkov in finančna vzdržnost nacionalnih pokojninskih sistemov. Usmerjanje več prihrankov Evropejcev iz denarnih in bančnih depozitov v dolgoročne naložbene produkte, kot so prostovoljne pokojninske sheme, bi koristilo posameznikom (ki bi imeli koristi od večjih donosov in večje ustreznosti pokojnin) in širšemu gospodarstvu.*

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 c (novo)

(1c) *Ker je Evropa starajoča se celina, se Unija srečuje z več izzivi, tudi demografskimi. Poleg tega se poklicni vzorci, trg dela in porazdelitev bogastva korenito spreminjajo, ne nazadnje zaradi digitalne revolucije. Hkrati postaja vse bolj jasno, da nacionalni sistemi socialne varnosti niso prilagojeni globaliziranemu gospodarstvu, temelječemu na znanju, z odprtimi mejami, mobilnostjo delovne sile in migracijami. Preveč je ljudi, ki niso ali so nezadostno vključeni v tradicionalne nacionalne pokojninske sisteme, med drugim ženske, mladi, migranti, nizko usposobljeni delavci, samozaposleni in delavci z atipičnimi pogodbami.*

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1d) *Po pričakovanjih se bo zmanjšal delež dokladnih javnih pokojnin iz prvega stebra kot del stopnje nadomestil. To bi lahko delno nadomestili s pridobljenimi pokojninskimi pravicami iz shem, ki se financirajo v okviru drugega stebra. Toda k izboljšanju ustreznosti in vzdržnosti obstoječih nacionalnih pokojninskih sistemov bistveno prispeva dobro razvit tretji steber. Vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP) bo zato dopolnjeval in krepil trg individualnih pokojninskih produktov v vsej Uniji.*

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) *Poglabljanje notranjega trga za pokojninske produkte z odpravljanjem čezmejnih ovir bi povečalo konkurenco, potrošnikom omogočilo, da izkoristijo boljše kakovost produktov in nižje cene, proizvajalci pa bi imeli koristi od ekonomije obsega. Zato bi tudi države članice z ugodnimi demografskimi trendi in dobro financiranimi pokojninskimi sistemi imeli koristi od učinkovitejšega notranjega trga za osebne pokojninske produkte.*

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) *Namen predlagane uredbe je*

ustvariti čim bolj preprost, zanesljiv, pregleden in uporabniku prijazen pokojninski produkt, ki bo prenosljiv po vsej Evropi in bo dopolnjeval obstoječe sisteme v državah članicah.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Delovanje notranjega trga za osebna pokojninska zavarovanja **zdaj ovira visoka razdrobljenost med nacionalnimi trgi in** omejena prenosljivost osebnih pokojninskih produktov. Zaradi tega lahko imajo posamezniki težave pri izvajanju svojih temeljnih svoboščin. Tako jim to lahko na primer prepreči, da bi sprejeli delovno mesto ali se upokojili v drugi državi članici. Poleg tega pomanjkanje standardizacije obstoječih osebnih pokojninskih produktov ponudnikom ovira možnost izvajanja svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev.

Predlog spremembe

(3) Delovanje notranjega trga za osebna pokojninska zavarovanja **je zaenkrat omejeno. V nekaterih državah članicah sploh ni trga zasebnih pokojninskih produktov, v drugih že obstaja ponudba zasebnih pokojninskih produktov, vendar so nacionalni trgi zelo razdrobljeni. Zato je** omejena prenosljivost osebnih pokojninskih produktov **med državami.** Zaradi tega lahko imajo posamezniki težave pri izvajanju svojih temeljnih svoboščin. Tako jim to lahko na primer prepreči, da bi sprejeli delovno mesto ali se upokojili v drugi državi članici. Poleg tega pomanjkanje standardizacije obstoječih osebnih pokojninskih produktov ponudnikom ovira možnost izvajanja svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) **Kot je Komisija napovedala v akcijskem načrtu o oblikovanju unije kapitalskih trgov²⁸ septembra 2015, „bo ocenila argumente za okvir politike za vzpostavitev uspešnega evropskega trga za enostavna, učinkovita in konkurenčna osebna pokojninska zavarovanja ter**

Predlog spremembe

črtano

opredelila, ali je za ta trg potrebno sprejeti zakonodajo EU.“

²⁸ Akcijski načrt o oblikovanju unije kapitalskih trgov, Evropska komisija, 30. september 2015 (COM(2015) 468 final).

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7) Evropski svet je v sklepih z dne 28. junija 2016³⁰ pozval „k hitremu in odločnemu napredku, da bi (...) podjetjem zagotovili lažji dostop do financiranja in podpirali naložbe v realno gospodarstvo z uresničevanjem agende unije kapitalskih trgov“.

črtano

³⁰ Sklepi Evropskega sveta z dne 28. junija 2016, EUCO 26/16, točka 11.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8) Komisija je 14. septembra 2016 v sporočilu Unija kapitalskih trgov – Pospešitev reform³¹ napovedala, da bo „preučila predloge za enostaven, učinkovit in konkurenčen produkt osebnega pokojninskega zavarovanja na ravni EU. Ena od obravnavanih možnosti vključuje zakonodajni predlog, ki bi lahko bil predložen leta 2017.“

črtano

³¹ COM(2016) 601 final, str. 5.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) *V sporočilu Vmesni pregled akcijskega načrta o uniji kapitalskih trgov³² je napovedala „zakonodajni predlog o vseevropskem standardiziranem produktu osebnega pokojninskega zavarovanja do konca junija 2017. To bo položilo temelje za varnejši, stroškovno učinkovitejši in pregleden trg cenovno dostopnih in prostovoljnih osebnih pokojninskih prihrankov, ki se lahko upravljajo na ravni celotne EU. S tem bo pomagalo zadovoljiti potrebe ljudi, ki želijo povečati svoje pokojninske prihranke, prispevalo k reševanju demografskih izzivov, dopolnjevalo obstoječe pokojninske produkte in sheme ter podprlo stroškovno učinkovitost osebnih pokojnin z zagotavljanjem dobrih priložnosti za dolgoročno vlaganje osebnih pokojnin“.*

³² COM(2017) 292 final, str. 7.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) V zvezi z osebnimi pokojninskimi produkti bo oblikovanje vseevropskega osebnega pokojninskega produkta prispevalo k povečanju izbire za pokojninsko varčevanje in vzpostavilo trg EU za ponudnike PEPP. Gospodinjstvom bo omogočilo **boljše načrtovanje** pokojninskih prihodkov.

Predlog spremembe

črtano

(10) V zvezi z osebnimi pokojninskimi produkti bo oblikovanje vseevropskega osebnega pokojninskega produkta prispevalo k povečanju izbire za pokojninsko varčevanje in vzpostavilo trg EU za ponudnike PEPP. Gospodinjstvom bo omogočilo **dodatne možnosti načrtovanja** pokojninskih prihodkov.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) Zaradi negotovih zaposlitvenih pogojev in zakonskih sprememb se pokojnine stalno znižujejo. Zato je posebej pomembno, da se predvsem mladim generacijam in osebam z nizkimi dohodki omogoči, da si zagotovijo ustrezen življenjski standard v starosti. PEPP mora biti zato za te osebe privlačen in dostopen.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10b) Finančno izobraževanje lahko pomaga pri razumevanju in ozaveščanju gospodinjstev, ki se odločajo za individualni pokojninski sistem. Varčevalci morajo tudi imeti možnost razumeti tveganja in lastnosti, povezane z vseevropskim produktom.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11) Zakonodajni okvir za vseevropski osebni pokojninski produkt bo položil temelje za uspešen trg cenovno dostopnih in prostovoljnih naložb, povezanih z varčevanjem za upokojitev, ki se lahko upravljajo na ravni celotne EU. Z dopolnitvijo obstoječih pokojninskih **produktov** in načrtov bo okvir pomagal zadovoljiti potrebe ljudi, ki želijo izboljšati

(11) Zakonodajni okvir za vseevropski osebni pokojninski produkt bo položil temelje za uspešen trg cenovno dostopnih in prostovoljnih naložb, povezanih z varčevanjem za upokojitev, ki se lahko upravljajo na ravni celotne EU. Z dopolnitvijo obstoječih **zakonsko predpisanih** pokojninskih **načrtov** in **produktov ter pokojninskih načrtov in**

ustreznost svojih pokojninskih prihrankov, prispeval k reševanju demografskih izzivov in zagotovil nov močan vir zasebnega kapitala za dolgoročne naložbe. Ta okvir ne bo nadomestil ali uskladal obstoječih nacionalnih pokojninskih načrtov osebnih pokojninskih zavarovanj.

produktov poklicnega zavarovanja bo okvir pomagal zadovoljiti potrebe ljudi, ki želijo izboljšati ustreznost svojih pokojninskih prihrankov, prispeval k reševanju demografskih izzivov in zagotovil nov močan vir zasebnega kapitala za dolgoročne naložbe. Ta okvir ne bo nadomestil ali uskladal obstoječih nacionalnih pokojninskih načrtov osebnih pokojninskih zavarovanj ***in tudi ne vplival na obstoječe nacionalne zakonsko predpisane pokojninske načrte in produkte. PEPP ni neposredno ali posredno povezan s poklicnim ali zaposlitvenim statusom varčevalca v PEPP.***

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) Ta zakonodajni okvir ne sme omejiti odgovornosti držav članic glede izpolnjevanje njihovih obveznosti, da zagotovijo ustrezno državno pokojnino.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12) Uredba usklajuje sklop temeljnih značilnosti PEPP, ki zadeva ključne elemente, kot so distribucija, naložbena politika, zamenjava ponudnikov ali čezmejno zagotavljanje in prenosljivost. Uskladitev teh temeljnih značilnosti bo izboljšala enake konkurenčne pogoje za ponudnike osebnih pokojninskih zavarovanj na splošno in pripomogla k pospešitvi dokončanja unije kapitalskih trgov ter povezovanju notranjega trga za

(12) Uredba usklajuje sklop temeljnih značilnosti PEPP, ki zadeva ključne elemente, kot so distribucija, ***pogodbe***, naložbena politika, zamenjava ponudnikov ali čezmejno zagotavljanje in prenosljivost. Uskladitev teh temeljnih značilnosti bo izboljšala enake konkurenčne pogoje za ponudnike osebnih pokojninskih zavarovanj na splošno in pripomogla k pospešitvi dokončanja unije kapitalskih trgov ter povezovanju notranjega trga za

osebna pokojninska zavarovanja. Privedla bo do oblikovanja pretežno standardiziranega vseevropskega produkta, ki bo na voljo v vseh državah članicah, kar bo potrošnikom omogočilo, da v celoti izkoristijo notranji trg, saj bodo lahko svoje pokojninske pravice prenesli v tujino, in jim ponudilo večjo izbiro med različnimi vrstami ponudnikov, vključno s ponudniki v tujini. Zaradi manjšega števila ovir za čezmejno zagotavljanje pokojninskega zavarovanja bo vseevropski osebni pokojninski produkt povečal konkurenco med ponudniki pokojninskih zavarovanj na ravni EU in ustvaril ekonomije obsega, kar bi moralo koristiti varčevalcem.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Ponudniki PEPP bi morali imeti dostop do celotnega trga Unije z enim samim dovoljenjem za produkt, ki ga na podlagi enotnih pravil izda Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA).

osebna pokojninska zavarovanja. Privedla bo do oblikovanja pretežno standardiziranega vseevropskega produkta, ki bo na voljo v vseh državah članicah, kar bo potrošnikom omogočilo, da v celoti izkoristijo notranji trg, saj bodo lahko svoje pokojninske pravice prenesli v tujino, in jim ponudilo večjo izbiro med različnimi vrstami ponudnikov, vključno s ponudniki v tujini. Zaradi manjšega števila ovir za čezmejno zagotavljanje pokojninskega zavarovanja bo vseevropski osebni pokojninski produkt povečal konkurenco med ponudniki pokojninskih zavarovanj na ravni EU in ustvaril ekonomije obsega, kar bi moralo koristiti varčevalcem.

Predlog spremembe

(13a) V skladu s to uredbo bi moral organ EIOPA izdati dovoljenje za PEPP. Dovoljenja ne bi smeli nikoli izdajati za nazaj.

Predlog spremembe

(14) Ponudniki PEPP bi morali imeti dostop do celotnega trga Unije z enim samim dovoljenjem za produkt, ki ga na podlagi enotnih pravil ***in v sodelovanju z nacionalnimi pristojnimi organi*** izda Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA). ***Namen izdaje dovoljenja je zagotoviti, da so na trgu pod oznako PEPP na voljo samo varni in preverjeni vseevropski pokojninski produkti. Organ EIOPA preuči, ali so***

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za zagotovitev visoke kakovosti storitev in učinkovitega varstva potrošnikov bi morale matična država članica in države članice gostiteljice tesno sodelovati pri izvrševanju obveznosti iz te uredbe. Kadar ponudniki in distributerji PEPP poslujejo v različnih državah članicah v okviru svobode opravljanja storitev, bi moral biti pristojni organ matične države članice odgovoren za zagotavljanje izpolnjevanja obveznosti iz te uredbe, saj je tesneje povezan s ponudnikom PEPP. Da bi zagotovili pošteno razdelitev odgovornosti med pristojnimi organi iz matične države članice in držav članic gostiteljic, bi moral pristojni organ države članice gostiteljice v primeru, da se seznanijo s kršitvami obveznosti, do katerih pride na njegovem ozemlju, o njih obvestiti pristojni organ matične države članice, ki bi moral nato sprejeti ustrezne ukrepe. Poleg tega bi moral pristojni organ države članice gostiteljice imeti pravico, da ukrepa, če matična država članica ne sprejme ustreznih ukrepov ali če sprejeti ukrepi niso zadostni.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) V primeru ustanovitve podružnice

Predlog spremembe

(16) Za zagotovitev visoke kakovosti storitev in učinkovitega varstva potrošnikov bi morale matična država članica in države članice gostiteljice **ponudnika in distributerjev PEPP** tesno sodelovati pri izvrševanju obveznosti iz te uredbe. Kadar ponudniki in distributerji PEPP poslujejo v različnih državah članicah v okviru svobode opravljanja storitev, bi moral biti pristojni organ matične države članice odgovoren za zagotavljanje izpolnjevanja obveznosti iz te uredbe, saj je tesneje povezan s ponudnikom PEPP. Da bi zagotovili pošteno razdelitev odgovornosti med pristojnimi organi iz matične države članice in držav članic gostiteljic, bi moral pristojni organ države članice gostiteljice v primeru, da se seznanijo s kršitvami obveznosti, do katerih pride na njegovem ozemlju, o njih obvestiti pristojni organ matične države članice, ki bi moral nato sprejeti ustrezne ukrepe. Poleg tega bi moral pristojni organ države članice gostiteljice imeti pravico, da ukrepa, če matična država članica ne sprejme ustreznih ukrepov ali če sprejeti ukrepi niso zadostni.

(17) V primeru ustanovitve podružnice

ali stalnega predstavništva v drugi državi članici je ustrezno, da se odgovornost za izvrševanje ustrezno porazdeli med matično državo članico in državami članicami gostiteljicami. Čeprav bi moral pristojni organ matične države članice ohraniti odgovornost za izpolnjevanje obveznosti, ki se nanašajo na poslovanje kot celoto, kot so pravila o pogojih za opravljanje poklica, in sicer na podlagi enake ureditve kot pri opravljanju storitev, bi moral pristojni organ države članice gostiteljice prevzeti odgovornost za izvrševanje pravil o zahtevah glede obveščanja in poslovanja v zvezi s storitvami, ki jih opravlja na njenem ozemlju. Kadar pa se pristojni organ države članice gostiteljice seznanijo s kršitvami obveznosti, do katerih pride na njegovem ozemlju in glede katerih se s to **direktivo** odgovornost ne prenese na državo članico gostiteljico, tesno sodelovanje zahteva, da navedeni organ o tem obvesti pristojni organ matične države članice, da lahko slednji nato sprejme ustrezne ukrepe. To velja zlasti glede kršitev pravil o zahtevah glede dobrega imena, strokovnega znanja in sposobnosti. Poleg tega bi moral pristojni organ države članice gostiteljice za varstvo potrošnikov imeti pravico, da ukrepa, če matična država članica ne sprejme ustreznih ukrepov ali če sprejeti ukrepi niso zadostni.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Uvodna izjava 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ali stalnega predstavništva v drugi državi članici je ustrezno, da se odgovornost za izvrševanje ustrezno porazdeli med matično državo članico in državami članicami gostiteljicami. Čeprav bi moral pristojni organ matične države članice ohraniti odgovornost za izpolnjevanje obveznosti, ki se nanašajo na poslovanje kot celoto, kot so pravila o pogojih za opravljanje poklica, in sicer na podlagi enake ureditve kot pri opravljanju storitev, bi moral pristojni organ države članice gostiteljice prevzeti odgovornost za izvrševanje pravil o zahtevah glede obveščanja in poslovanja v zvezi s storitvami, ki jih opravlja na njenem ozemlju. Kadar pa se pristojni organ države članice gostiteljice seznanijo s kršitvami obveznosti, do katerih pride na njegovem ozemlju in glede katerih se s to **uredbo** odgovornost ne prenese na državo članico gostiteljico, tesno sodelovanje zahteva, da navedeni organ o tem obvesti pristojni organ matične države članice, da lahko slednji nato sprejme ustrezne ukrepe. To velja zlasti glede kršitev pravil o zahtevah glede dobrega imena, strokovnega znanja in sposobnosti. Poleg tega bi moral pristojni organ države članice gostiteljice za varstvo potrošnikov imeti pravico, da ukrepa, če matična država članica ne sprejme ustreznih ukrepov ali če sprejeti ukrepi niso zadostni.

Predlog spremembe

(18a) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico pridobiti ali kupiti PEPP v državi članici, ki ni država članica njihovega prebivališča, hkrati pa bi morali imeti pravico varčevati v več kot enem odseku, medtem ko bi se morale za produkt PEPP uporabljati davčne spodbude, ki veljajo v

državi članici, katere rezident je varčevalec, da bi preprečili davčno zlorabo zaradi različnih nacionalnih davčnih sistemov.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) Če organ EIOPA umakne dovoljenje za PEPP, to ne vpliva na obveznosti, ki jih ima ponudnik PEPP do varčevalca v PEPP ali upravičenca iz naslova PEPP;

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21) Da bi omogočili nemoten prehod za ponudnike PEPP, bo obveznost zagotavljanja PEPP, ki vsebujejo odseke za vsako državo članico, začela veljati tri leta po začetku veljavnosti te uredbe. Vendar pa bi ob uvedbi PEPP ponudnik moral zagotoviti informacije o tem, kateri nacionalni odseki so takoj na voljo, da bi se izognili morebitnemu zavajanju potrošnikov.

(21) Da bi omogočili nemoten prehod za ponudnike PEPP, bo obveznost zagotavljanja PEPP, ki vsebujejo odseke za vsako državo članico, začela veljati pet let po začetku veljavnosti te uredbe. Za izpolnitev tega pogoja bi morali imeti ponudniki PEPP možnost sklepati partnerstva za odseke. Vendar pa bi ob uvedbi PEPP ponudnik moral v pogodbi zagotoviti informacije o tem, kateri nacionalni odseki so takoj na voljo, da bi se izognili morebitnemu zavajanju potrošnikov. *Varčevalcu v PEPP bi bilo treba dovoliti, da brezplačno zamenja ponudnika, če prenosljivost še ni na voljo.*

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe Uvodna izjava 21 a (novo)

(21a) Če se varčevalec v PEPP preseli v drugo državo članico in uporablja storitve prenosljivosti za odprtje novega odseka, ima enakovredne davčne prednosti kot lokalni varčevalci v PEPP.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Uvodna izjava 21 b (novo)

(21b) V prehodnem obdobju petih let po začetku veljavnosti te uredbe lahko varčevalec v PEPP, ki spremeni stalno prebivališče zaradi selitve v državo članico, v kateri ponudnik PEPP ne more ponuditi odseka, brezplačno zamenja ponudnika PEPP.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Uvodna izjava 22

(22) Ob upoštevanju narave vzpostavljenega pokojninskega načrta in vključenega upravnega bremena bi morali ponudniki in distributerji PEPP varčevalcem v PEPP in upravičencem iz naslova PEPP zagotoviti jasne in primerne informacije, na podlagi katerih bi se ti odločali o svoji upokojitvi. Zaradi enakih razlogov bi morali ponudniki in distributerji PEPP zagotoviti tudi visoko stopnjo preglednosti v različnih fazah načrta, ki jih sestavljajo obdobje pred sklenitvijo, članstvo (vključno z obdobjem pred upokojitvijo) in obdobje po upokojitvi. Zlasti bi morali zagotoviti informacije o pridobljenih pokojninskih

(22) Ob upoštevanju narave vzpostavljenega pokojninskega načrta in vključenega upravnega bremena bi morali ponudniki in distributerji PEPP varčevalcem v PEPP in upravičencem iz naslova PEPP zagotoviti jasne, **razumljive** in primerne informacije, na podlagi katerih bi se ti odločali o svoji upokojitvi. Zaradi enakih razlogov bi morali ponudniki in distributerji PEPP zagotoviti tudi visoko stopnjo preglednosti v različnih fazah načrta, ki jih sestavljajo obdobje pred sklenitvijo, članstvo (vključno z obdobjem pred upokojitvijo) in obdobje po upokojitvi. Zlasti bi morali zagotoviti informacije o pridobljenih pokojninskih

pravicah, predvideni višini pokojninskih prejemkov, tveganjih in jamstvih ter stroških. Kadar predvidene višine pokojninskih prejemkov temeljijo na ekonomskih scenarijih, bi morale te informacije vključevati tudi neugodni scenarij v skrajnem, vendar mogočem primeru.

pravicah, predvideni višini pokojninskih prejemkov, tveganjih in jamstvih, ***vključno s tveganji zaradi okoljskih, socialnih in upravljalnih dejavnikov***, ter stroških. Kadar predvidene višine pokojninskih prejemkov temeljijo na ekonomskih scenarijih, bi morale te informacije vključevati tudi neugodni scenarij v skrajnem, vendar mogočem primeru.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Pred pristopom k načrtu PEPP bi bilo treba potencialnim varčevalcem v PEPP predložiti vse potrebne informacije za ozaveščeno odločitev.

Predlog spremembe

(23) Pred pristopom k načrtu PEPP bi bilo treba potencialnim varčevalcem v PEPP predložiti vse potrebne informacije za ozaveščeno odločitev. ***Pri standardni možnosti bi jih bilo treba voditi skozi odločitveno drevo, ki bi jim pomagalo sprejeti ozaveščeno odločitev.***

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Da bi zagotovili optimalno preglednost produkta, bi morali proizvajalci PEPP pripraviti dokument s ključnimi podatki o PEPP za PEPP, ki jih proizvajajo, preden se lahko produkt distribuira varčevalcem v PEPP. Prav tako bi morali biti odgovorni za pravilnost dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP. ***Dokument s ključnimi podatki o PEPP bi moral nadomestiti in prilagoditi dokument s ključnimi podatki o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih na podlagi Uredbe (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta³³, ki jih***

Predlog spremembe

(24) Da bi zagotovili optimalno preglednost produkta, bi morali proizvajalci PEPP pripraviti dokument s ključnimi podatki o PEPP za PEPP, ki jih proizvajajo, preden se lahko produkt distribuira varčevalcem v PEPP. Prav tako bi morali biti odgovorni za pravilnost dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP.

za PEPP ne bi bilo treba zagotoviti.

³³ Uredba (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP), UL L 352, 9.12.2014, str. 1.

³³ Uredba (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP), UL L 352, 9.12.2014, str. 1.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Podrobnosti v zvezi z informacijami, ki bi jih bilo treba vključiti v dokument s ključnimi podatki o PEPP ***poleg elementov, ki jih že vsebuje dokument s ključnimi podatki o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih na podlagi Uredbe (EU) št. 1286/2014***, in prikaz teh informacij bi bilo treba dodatno uskladiti z regulativnimi tehničnimi standardi, ***ki dopolnjujejo regulativne tehnične standarde iz Delegirane uredbe Komisije z dne 8. marca 2017³⁴***, pri tem pa upoštevati obstoječe in potekajoče raziskave o vedenju potrošnikov, vključno z rezultati testiranja učinkovitosti različnih načinov prikazovanja informacij potrošnikom.

³⁴ ***Delegirana uredba Komisije z dne 8. maja 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP) z določitvijo regulativnih tehničnih standardov glede prikaza, vsebine, pregleda in revizije***

Predlog spremembe

(27) Podrobnosti v zvezi z informacijami, ki bi jih bilo treba vključiti v dokument s ključnimi podatki o PEPP, in prikaz teh informacij bi bilo treba dodatno uskladiti z regulativnimi tehničnimi standardi, pri tem pa upoštevati obstoječe in potekajoče raziskave o vedenju potrošnikov, vključno z rezultati testiranja učinkovitosti različnih načinov prikazovanja informacij potrošnikom.

dokumentov s ključnimi informacijami ter pogojev za izpolnitev zahteve po posredovanju takih dokumentov.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(27a) Dokument s ključnimi podatki bi moral biti sestavljen iz dveh delov. Prvi, splošni del bi moral vsebovati splošne informacije o PEPP. Drugi del bi moral vsebovati posebne informacije, ki se razlikujejo glede na državo članico, kot je upokojitvena starost.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29) Ponudniki PEPP bi morali pripraviti izkaz o pokojninskih pravicah, naslovljen na varčevalce v PEPP, da bi jim predstavili ključne osebne in splošne podatke o načrtu PEPP in zagotovili stalne informacije o njem. Izkaz o pokojninskih pravicah bi moral biti razumljiv in izčrpen ter vsebovati relevantne in ustrezne informacije, da bi bilo lažje razumeti pokojninske pravice skozi čas in po posameznih načrtih, ter podpirati mobilnost delovne sile.

(29) Ponudniki PEPP bi morali pripraviti izkaz o pokojninskih pravicah, naslovljen na varčevalce v PEPP, da bi jim predstavili ključne osebne in splošne podatke o načrtu PEPP in zagotovili stalne informacije o njem. Izkaz o pokojninskih pravicah bi moral biti razumljiv in izčrpen ter vsebovati relevantne in ustrezne informacije, da bi bilo lažje razumeti pokojninske pravice skozi čas in po posameznih načrtih, ter podpirati mobilnost delovne sile. **Varčevalcu v PEPP se vsako leto zagotovi izkaz o pokojninskih pravicah.**

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Uvodna izjava 29 a (novo)

(29a) Ponudniki PEPP bi morali varčevalcem v PEPP zagotoviti sheme za plačevanje prispevkov in napovedi o vrednosti sredstev, donosnosti naložb, predvideni inflaciji in gospodarski rasti.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Ponudniki PEPP bi morali člane pravočasno pred upokojitvijo obvestiti o možnostih izplačila. Kadar se pokojninski prejemki ne izplačajo v obliki doživljenjske rente, bi morali člani, ki se približujejo upokojitvi, prejeti informacije o razpoložljivih plačilnih produktih za izplačilo prejemkov, da se omogoči finančno načrtovanje za upokojitev.

Predlog spremembe

(30) Ponudniki PEPP bi morali člane pravočasno pred upokojitvijo obvestiti o možnostih izplačila. **Pri tem bi bilo treba člane opozoriti tudi na možnost spremembe načina izplačila. Standardna možnost bi morala omogočati izplačilo enkratnega kapitalskega zneska do 30 % in preostali znesek v obliki doživljenjske rente. Zadnje obvestilo bi moralo slediti eno leto pred upokojitvijo.** Kadar se pokojninski prejemki ne izplačajo v obliki doživljenjske rente, bi morali člani, ki se približujejo upokojitvi, prejeti informacije o razpoložljivih plačilnih produktih za izplačilo prejemkov, da se omogoči finančno načrtovanje za upokojitev.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Upravičenci iz naslova PEPP bi morali informacije o svojih pokojninskih prejemkih in ustrežajočih možnostih izplačila prejemati tudi v obdobju izplačevanja prejemkov. To je zlasti pomembno, če upravičenec iz naslova PEPP v fazi izplačila nosi znatno stopnjo naložbenega tveganja. Upravičenci iz

Predlog spremembe

(31) Upravičenci iz naslova PEPP bi morali informacije o svojih pokojninskih prejemkih in ustrežajočih možnostih izplačila prejemati tudi v obdobju izplačevanja prejemkov. To je zlasti pomembno, če upravičenec iz naslova PEPP v fazi izplačila nosi znatno stopnjo naložbenega tveganja. Upravičenci iz

naslova PEPP bi morali biti obveščeni tudi o znižanju pripadajočih prejemkov, in sicer preden se tako znižanje izvede, potem ko je bila sprejeta odločitev o znižanju.

Priporočljiva dobra praksa je, da se ponudniki PEPP pred sprejetjem take odločitve **posvetujejo** z upravičenci iz naslova PEPP.

naslova PEPP bi morali biti obveščeni tudi o znižanju pripadajočih prejemkov, in sicer preden se tako znižanje izvede, potem ko je bila sprejeta odločitev o znižanju.

Ponudniki PEPP naj bi se pred sprejetjem take odločitve **posvetovali** z upravičenci iz naslova PEPP.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(32) Zaradi ustrezne zaščite pravic varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP, bi morali imeti ponudniki PEPP možnost izbire naložbene strukture, ki ustreza točno določeni vrsti in trajanju njihovih obveznosti. Zato je potreben učinkovit nadzor in pristop do predpisov o naložbah, ki ponudnikom PEPP omogoča zadostno prožnost pri odločanju o najvarnejši in najučinkovitejši naložbeni politiki in jih zavezuje k preudarnemu ravnanju. Upoštevanje načela preudarne osebe zato zahteva naložbeno politiko, ki je prilagojena strukturi strank posameznega ponudnika PEPP.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(33) S postavitvijo načela preudarne osebe kot temeljnega načela kapitalskih naložb in z omogočanjem ponudnikom PEPP, da opravljajo čezmejne dejavnosti, se spodbuja preusmeritev prihrankov v

Predlog spremembe

(32) Zaradi ustrezne zaščite pravic varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP, bi morali imeti ponudniki PEPP možnost izbire naložbene strukture, ki ustreza točno določeni vrsti in trajanju njihovih obveznosti, **vkjučno z dolgoročnimi obveznostmi**. Zato je potreben učinkovit nadzor in pristop do predpisov o naložbah, ki ponudnikom PEPP omogoča zadostno prožnost pri odločanju o najvarnejši in najučinkovitejši naložbeni politiki in jih zavezuje k preudarnemu ravnanju, **da bi se prilagodili dolgoročnim obveznostim varčevalca v PEPP**. Upoštevanje načela preudarne osebe zato zahteva naložbeno politiko, ki je prilagojena strukturi strank posameznega ponudnika PEPP.

Predlog spremembe

(33) S postavitvijo načela preudarne osebe kot temeljnega načela kapitalskih naložb in z omogočanjem ponudnikom PEPP, da opravljajo čezmejne dejavnosti, se spodbuja preusmeritev prihrankov v

sektor osebnega pokojninskega zavarovanja, kar prispeva h gospodarskemu in socialnemu napredku.

sektor osebnega pokojninskega zavarovanja, kar prispeva h gospodarskemu in socialnemu napredku. ***Načelo preudarne osebe upošteva tudi vlogo okoljskih, socialnih in upravljalnih dejavnikov v naložbenem postopku.***

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(36) Okoljski, socialni dejavniki in upravljavski dejavniki, ki so navedeni v načelih za odgovorno vlaganje, ki jih podpirajo Združeni narodi, so pomembni pri naložbeni politiki in sistemih ponudnikov PEPP za upravljanje tveganj. Ponudnike PEPP bi bilo treba spodbujati, naj take dejavnike upoštevajo v naložbenih odločitvah in upoštevajo, kako so vključeni v njihove sisteme za upravljanje tveganj.

Predlog spremembe

(36) Okoljski, socialni dejavniki in upravljavski dejavniki, ki so navedeni v načelih za odgovorno vlaganje, ki jih podpirajo Združeni narodi, so pomembni pri naložbeni politiki in sistemih ponudnikov PEPP za upravljanje tveganj. Ponudnike PEPP bi bilo treba spodbujati, naj take dejavnike upoštevajo v naložbenih odločitvah in upoštevajo, kako so vključeni v njihove sisteme za upravljanje tveganj. ***Ta ocena tveganj bi morala biti predložena tudi organu EIOPA in pristojnim organom ter varčevalcem v PEPP.***

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe Uvodna izjava 38 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(38a) Če ponudnik sam ne more ponuditi določene naložbene možnosti, ker je ne more zagotoviti ali ker jo lahko ponudi le v določeni državi članici, bi moral imeti možnost, da to naložbeno možnost ponudi v okviru partnerstva v zvezi s produktom.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Standardna naložbena možnost bi morala varčevalcu v PEPP omogočiti, da povrne vloženi kapital. **Ponudniki PEPP bi dodatno lahko vključili mehanizem za usklajevanje z inflacijo, da jo vsaj delno zajamejo.**

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe Uvodna izjava 39 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(42) Preglednost stroškov in provizij **je bistvena** za krepitev zaupanja varčevalcev v PEPP in omogoča, da sprejemajo ozaveščene odločitve. Zato bi bilo treba prepovedati uporabo nepreglednih metod oblikovanja cen.

Predlog spremembe

(39) Standardna naložbena možnost bi morala varčevalcu v PEPP omogočiti, da povrne **realno** vloženi kapital, **preden se odbijejo natečene provizije in stroški in po upoštevanju inflacije.**

Predlog spremembe

(39a) V utemeljenih primerih, kot so dokazana malomarnost, zakonske kršitve ali izogibanje plačilu davka ali če ponudnik izgubi dovoljenje za PEPP, bi morali imeti varčevalci v PEPP možnost kadar koli in brezplačno zamenjati ponudnika, ne da bi morali za to plačati oziroma ne da bi jih pogodba zavezovala.

Predlog spremembe

(42) Preglednost **in pravičnost** stroškov in provizij **sta bistveni** za krepitev zaupanja varčevalcev v PEPP in omogoča, da sprejemajo ozaveščene odločitve. Zato bi bilo treba prepovedati uporabo nepreglednih metod oblikovanja cen.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(44) Komisija bi morala sprejeti osnutke izvedbenih tehničnih standardov, ki so jih pripravili evropski nadzorni organi v okviru skupnega odbora, glede prikaza in vsebine določenih elementov v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP, ki niso zajeti v [regulativnem tehničnem standardu o dokumentu s ključnimi informacijami o PRIIP], v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta³⁵, Uredbe (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta³⁶ in Uredbe (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta³⁷. Komisija bi morala dopolniti tehnično delo evropskih nadzornih organov z izvedbo potrošniškega testiranja glede prikaza dokumenta s ključnimi informacijami, kot so ga predlagali evropski nadzorni organi.

črtano

³⁵ Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

³⁶ Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/79/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 48).

³⁷ Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega

nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 84).

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Uvodna izjava 46 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(46a) Kvalificirani subjekti bi morali imeti v skladu s pravom EU pravico do zastopniških tožb za varstvo kolektivnih interesov varčevalcev v PEPP in upravičencev iz naslova PEPP.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(47) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da med fazo varčevanja in izplačevanja v jasnem, hitrem in varnem postopku zamenjajo ponudnike, da bi lahko našli boljše pogoje za svoje naložbe, s tem pa bi spodbudili tudi konkurenco med ponudniki PEPP.

(47) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da med fazo varčevanja in izplačevanja v jasnem, hitrem in varnem postopku zamenjajo ponudnike, da bi lahko našli boljše pogoje za svoje naložbe, s tem pa bi spodbudili tudi konkurenco med ponudniki PEPP. ***Pri standardni možnosti bi to moralo biti omogočeno le v fazi varčevanja, in sicer zaradi varstva potrošnikov, saj je cilj zagotoviti zanesljivo izplačevanje pokojnine, zamenjava pa lahko ima negativne finančne učinke.***

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(48) Postopek zamenjave bi moral biti za varčevalca v PEPP preprost. Zato bi moral biti ponudnik PEPP prejemnik odgovoren za sprožitev in upravljanje postopka v imenu varčevalca v PEPP. Ponudniki PEPP bi lahko pri vzpostavitvi storitve zamenjave prostovoljno uporabili tudi dodatna orodja, na primer tehnične rešitve.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(49) ***Pred podpisom pooblastila za zamenjavo*** bi moral biti ***varčevalec v PEPP*** obveščen o vseh korakih postopka, potrebnih za zamenjavo.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe
Uvodna izjava 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48) Postopek zamenjave bi moral biti za varčevalca v PEPP preprost. Zato bi moral biti ponudnik PEPP prejemnik odgovoren za sprožitev in upravljanje postopka v imenu ***in na zahtevo*** varčevalca v PEPP. Ponudniki PEPP bi lahko pri vzpostavitvi storitve zamenjave prostovoljno uporabili tudi dodatna orodja, na primer tehnične rešitve.

Predlog spremembe

(49) ***Da bi lahko varčevalec v PEPP sprejel ozaveščeno odločitev o zamenjavi storitve***, bi moral biti ***pred podpisom pooblastila o tem*** obveščen o vseh korakih postopka ***in stroških***, potrebnih za zamenjavo.

Predlog spremembe

(51a) Varčevalci v PEPP bi morali biti v primeru zamenjave ponudnika obveščeni o morebitni izgubi davčnih spodbud in drugih finančnih posledicah zaradi zamenjave in prenosa sredstev na ponudnika PEPP, za katerega velja drugačna ureditev davčnih spodbud; pristojni organi bi morali v okviru postopka, ki omogoča zamenjavo ponudnika in prenos sredstev v primeru umika PEPP, varčevalca v PEPP obvestiti o razpoložljivosti drugih ponudnikov PEPP in drugih produktov PEPP, za

katere veljajo podobne ali primerljive davčne spodbude, da čim bolj omejijo finančne izgube.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(53) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da ob sklenitvi PEPP izberejo način izplačila (*rente*, enkratni znesek ali drugo) v fazi izplačevanja, vendar z možnostjo, da svojo izbiro spremenijo enkrat vsakih pet let po tem, da bi lahko svojo izbiro načina izplačila najbolje prilagodili svojim potrebam, ko se približujejo upokojitvi.

Predlog spremembe

(53) Varčevalci v PEPP bi morali imeti pravico, da ob sklenitvi PEPP izberejo način izplačila (*redne pokojnine*, enkratni znesek ali drugo) v fazi izplačevanja, vendar z možnostjo, da svojo izbiro spremenijo enkrat vsakih pet let po tem, da bi lahko svojo izbiro načina izplačila najbolje prilagodili svojim potrebam, ko se približujejo upokojitvi.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(54) Ponudniki PEPP bi morali imeti možnost, da varčevalcem PEPP dajo na voljo široko paleto načinov izplačevanja. S tem pristopom bi dosegli cilj povečane uporabe PEPP zaradi povečane prožnosti in izbire za varčevalce v PEPP. ***Ponudnikom bi omogočil, da svoje PEPP oblikujejo na najbolj stroškovno učinkovit način.*** Skladen je z drugimi politikami EU in politično izvedljiv, saj daje državam članicam dovolj prožnosti, da se odločijo, kakšne možnosti izplačevanja želijo spodbujati.

Predlog spremembe

(54) Ponudniki PEPP bi morali imeti možnost, da varčevalcem PEPP dajo na voljo ***dovolj*** široko paleto načinov ***izplačevanja v fazi*** izplačevanja. S tem pristopom bi dosegli cilj povečane uporabe PEPP zaradi povečane prožnosti in izbire za varčevalce v PEPP. Ponudnikom bi omogočil, da svoje PEPP oblikujejo na najbolj stroškovno učinkovit način. Skladen je z drugimi politikami EU in politično izvedljiv, saj daje državam članicam dovolj prožnosti, da se odločijo, kakšne možnosti izplačevanja želijo spodbujati.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Uvodna izjava 54 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(54a) Pri standardni možnosti bi morale biti najmanj 70 % izplačil izplačanih v obliki rente.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Uvodna izjava 66

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(66) Vsaka obdelava osebnih podatkov, ki se izvede v okviru te uredbe, kot **je** izmenjava ali prenos osebnih podatkov, ki ga izvedejo pristojni organi, bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega Parlamenta in Sveta³⁹, vsaka izmenjava ali prenos informacij, ki ga izvedejo evropski nadzorni organi, **pa** bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega Parlamenta in Sveta⁴⁰.

(66) Vsaka obdelava osebnih podatkov, ki se izvede v okviru te uredbe, kot **so** izmenjava ali prenos osebnih podatkov, ki ga izvedejo pristojni organi, **hramba osebnih podatkov v centralnem registru, ki ga vodi EIOPA, ali obdelava osebnih podatkov s strani ponudnikov ali distributerjev PEPP**, bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega Parlamenta in Sveta³⁹, **Direktivo (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta^{39a} ter Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o spoštovanju zasebnega življenja in varstvu osebnih podatkov na področju elektronskih komunikacij ter razveljavitvi Direktive 2002/58/ES (uredba o zasebnosti in elektronskih komunikacijah)**. Vsaka izmenjava ali prenos informacij, ki ga izvedejo evropski nadzorni organi, bi morala biti opravljena v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega Parlamenta in Sveta⁴⁰.

³⁹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

³⁹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

^{39a} *Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).*

⁴⁰ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

⁴⁰ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Uvodna izjava 66 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(66a) Glede na občutljivost osebnih finančnih podatkov je ključnega pomena strogo varstvo podatkov. Zato je priporočljivo, da organi za varstvo podatkov tesno sodelujejo pri izvajanju in nadzoru te uredbe.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Uvodna izjava 70 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(70a) Glede na morebitne dolgoročne posledice te uredbe je treba pozorno spremljati razvoj v začetni fazi izvajanja. . Komisija bi morala pri oceni upoštevati tudi izkušnje skupine deležnikov in strokovnjakov, ki se vzpostavi, da bi stalno spremljali vse ustrezne vidike PEPP ter

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba določa enotna pravila o dovoljenjih, proizvodnji, distribuciji in nadzoru osebnih pokojninskih produktov, ki se distribuirajo v Uniji pod oznako „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“.

Predlog spremembe

Ta uredba določa enotna pravila o dovoljenjih, **umiku dovoljenja**, proizvodnji, distribuciji in nadzoru osebnih pokojninskih produktov, ki se distribuirajo v Uniji pod oznako „vseevropski osebni pokojninski produkt“ ali „PEPP“.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) zagotavlja akumulacijo kapitala do upokojitve z **omejenimi možnostmi predčasnega dviga pred upokojitvijo**;

Predlog spremembe

(c) zagotavlja akumulacijo kapitala do upokojitve;

Obrazložitev

PEPP je pokojninski produkt, zato bi morala biti akumulacija obvezna do upokojitve ne glede na naložbene možnosti.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) zagotavlja **prihodek** ob upokojitvi;

Predlog spremembe

(d) zagotavlja **pokojninski prejemek** ob upokojitvi;

Prilagoditev točki 9.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP)“ pomeni dolgoročni varčevalni osebni pokojninski produkt, ki ga v okviru dogovorjenega načrta PEPP zagotavlja **regulirano finančno podjetje**, ki ima v skladu z zakonodajo Unije dovoljenje za upravljanje kolektivnih ali posamičnih naložb ali varčevanj, in ki ga je posamezni varčevalec v PEPP prostovoljno sklenil z namenom upokojitve in ga ni mogoče odkupiti ali ga je mogoče odkupiti samo pod izrecno omejenimi pogoji;

Predlog spremembe

(2) „vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP)“ pomeni dolgoročni varčevalni osebni pokojninski produkt, ki ga v okviru dogovorjenega načrta PEPP zagotavlja **katero od finančnih podjetij iz člena 5**, ki ima v skladu z zakonodajo Unije dovoljenje za upravljanje kolektivnih ali posamičnih naložb ali varčevanj, in ki ga je posamezni varčevalec v PEPP prostovoljno sklenil z namenom upokojitve in ga ni mogoče odkupiti ali ga je mogoče odkupiti samo pod izrecno omejenimi pogoji;

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. „varčevalec v PEPP“ pomeni:

Predlog spremembe

3. „varčevalec v PEPP“ pomeni **fizično osebo, ki s ponudnikom ali distributerjem PEPP sklene pokojninski produkt PEPP**;

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) **neprofesionalno stranko iz točke (11) člena 4(1) Direktive 2014/65/EU**

Predlog spremembe

črtano

*Evropskega parlamenta in Sveta*⁴¹;

⁴¹ Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) stranko v smislu Direktive 2002/92/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴², kadar ta stranka ne izpolnjuje meril za profesionalno stranko iz točke 10 člena 4(1) Direktive 2014/65/EU;

Predlog spremembe

črtano

⁴² Direktiva 2002/92/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. decembra 2002 o zavarovalnem posredovanju (UL L 9, 15.1.2003, str. 3).

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*(10) „faza varčevanja“ pomeni obdobje, v katerem se sredstva (**vplačila**) zbirajo na računu za PEPP in običajno traja, dokler **upravičenec iz naslova PEPP** ne **doseže upokojitvene starosti**;*

Predlog spremembe

*(10) „faza varčevanja“ pomeni obdobje, v katerem se sredstva zbirajo na računu za PEPP in običajno traja, dokler **se ne začne faza izplačevanja PEPP**;*

Obrazložitev

Glej obrazložitev k členu 2(1)(c).

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) „renta“ pomeni znesek, ki se izplačuje v določenih razmikih **v obdobju, kot je** življenje upravičenca iz naslova PEPP **ali določeno število let**, kot donos naložbe;

Predlog spremembe

(12) „renta“ pomeni znesek, ki se izplačuje v določenih razmikih **skozi** življenje upravičenca iz naslova PEPP, kot donos naložbe;

Obrazložitev

Namen rente je prihodek v pokoju in zaščita pred revščino v starosti, zato bi bilo treba plačila opravljati skozi celotno življenjsko dobo.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) „enkratni znesek“ pomeni plačilo nakopičenega kapitala ob koncu faze varčevanja;

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) „odsek“ pomeni razdelek, ki se odpre znotraj vsakega posameznega računa za PEPP in ki izpolnjuje pravne zahteve in pogoje za uporabo spodbud, ki jih za vlaganje v PEPP na nacionalni ravni določi država članica, v kateri ima varčevalec v PEPP stalno prebivališče. Posledično je lahko posameznik varčevalec v PEPP ali upravičenec iz naslova PEPP v vsakem odseku, kar je odvisno od posameznih

Predlog spremembe

(20) „odsek“ pomeni **nacionalni** razdelek, ki se odpre znotraj vsakega posameznega računa za PEPP in ki izpolnjuje pravne zahteve in pogoje za uporabo spodbud, ki jih za vlaganje v PEPP na nacionalni ravni določi država članica, v kateri ima varčevalec v PEPP stalno prebivališče. Posledično je lahko posameznik varčevalec v PEPP ali upravičenec iz naslova PEPP v vsakem

pravnih zahtev za faze varčevanja in izplačevanja;

odseku, kar je odvisno od posameznih pravnih zahtev za faze varčevanja in izplačevanja;

Obrazložitev

Pojasnitev.

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) „kapital“ pomeni skupni prispevek kapitala in nevpoklicani kapital, izračunan na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti *po odbitku* vseh provizij, stroškov in izdatkov, ki jih neposredno ali posredno krijejo vlagatelji;

Predlog spremembe

(21) „kapital“ pomeni skupni prispevek kapitala in nevpoklicani kapital, izračunan na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti *pred odbitkom* vseh provizij, stroškov in izdatkov, ki jih neposredno ali posredno krijejo vlagatelji;

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je ohranitev kapitala.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21a) „zaščita kapitala“ pomeni jamstvo za nakopičeni kapital, ki je bil vložen pred odbitkom provizij, stroškov in izdatkov ter ob upoštevanju inflacije;

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) „standardna **naložbena** možnost“ **je naložbena strategija**, ki se uporabi, kadar varčevalec v PEPP ni dal navodil, kako naj se vlagajo sredstva, ki se zbirajo na njegovem računu za PEPP;

Predlog spremembe

(24) „standardna možnost“ **pomeni pokojninski produkt**, ki ga mora ponujati vsak ponudnik v skladu z naložbeno strategijo iz člena 37;

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(25a) „**biometrična tveganja**“ **pomeni tveganja, povezana z dolgoživostjo, invalidnostjo ali smrtjo**;

Obrazložitev

Ker je v PEPP možno tudi kritje biometričnih tveganj, bi jih bilo treba enotno opredeliti.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 28 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(28a) „**partnerstvo za odsek**“ **pomeni sodelovanje med več ponudniki PEPP, da bi ponudili odseke v vseh državah članicah**;

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 28 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(28b) „**partnerstvo v zvezi s produktom**“ **pomeni sodelovanje med ponudniki**

PEPP, ki je potrebno, če ponudnik ne more ponuditi določene naložbene možnosti oziroma je ne more ponuditi v določeni državi članici;

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) upravitelji alternativnih investicijskih skladov (AIS) z dovoljenjem v skladu z Direktivo 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁷.

Predlog spremembe

črtano

⁴⁷ Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) informacije o identiteti vložnika ter *njegovem trenutnem in predhodnem strokovnem znanju in izkušnjami* s področja financ;

Predlog spremembe

(b) informacije o identiteti vložnika, *ki vključujejo polno ime, lokacijo, številko vnosa v nacionalni poslovni register, delniški kapital ter njegovo trenutno in predhodno strokovno znanje in izkušnje* s področja financ;

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) *identiteto oseb, ki bodo dejansko vodile posle proizvodnje in/ali distribucije PEPP;*

črtano

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(e) informacije o naložbenih strategijah, profilu tveganja in drugih značilnostih PEPP;

(e) informacije o naložbenih strategijah, profilu tveganja in drugih značilnostih PEPP, *skupaj z vlogo okoljskih, socialnih in upravljalnih dejavnikov v naložbenem postopku ter dolgoročnim vplivom in zunanjimi učinki odločitev o naložbah;*

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. EIOPA lahko zahteva pojasnila in dodatne informacije o predloženi dokumentaciji in informacijah iz odstavka 1.

3. EIOPA lahko *od finančnih podjetij, opredeljenih v odstavku 1*, zahteva pojasnila in dodatne informacije o predloženi dokumentaciji in informacijah iz odstavka 1.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. EIOPA lahko od pristojnega organa finančnega podjetja, ki prosi za dovoljenje, zahteva pojasnila in informacije v zvezi z dokumentacijo iz odstavka 2. Pristojni

4. *EIOPA obvesti pristojni nacionalni organ o vlogi za dovoljenje za PEPP.* EIOPA lahko od pristojnega organa finančnega podjetja, ki prosi za dovoljenje,

organ na zahtevo odgovori v 10 delovnih dni od datuma, na katerega je prejel zahtevo od EIOPA.

zahteva pojasnila in informacije v zvezi z dokumentacijo iz odstavka 2. Pristojni organ na zahtevo odgovori v 10 delovnih dni od datuma, na katerega je prejel zahtevo od EIOPA.

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Vse naknadne spremembe dokumentacije in informacij iz odstavkov 1 in 2 *se* takoj *sporočijo* EIOPA.

Predlog spremembe

5. Vse naknadne spremembe dokumentacije in informacij iz odstavkov 1 in 2 **finančno podjetje** takoj *sporoči* EIOPA.

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) predlagani PEPP temelji na naložbeni strategiji, v kateri je določeno, koliko so okoljski, socialni in upravljalni dejavniki vključeni v predlagani sistem upravljanja tveganja ponudnika.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pred sprejetjem odločitve o vlogi se EIOPA posvetuje s pristojnim organom vložnika.

Predlog spremembe

2. Pred sprejetjem odločitve o vlogi se EIOPA posvetuje s pristojnim nacionalnim organom vložnika. **Pristojni nacionalni organ lahko vloži ugovor v zvezi z vložnikom, v katerem navede razloge za ugovor, ki jih upošteva EIOPA.**

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. *Kadar EIOPA umakne dovoljenje za PEPP, EIOPA o umiku dovoljenja nemudoma obvesti pristojni nacionalni organ; EIOPA nato v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi držav članic usklajuje in lajša prenos sredstev v skladu s Poglavjem VII te uredbe, pristojni nacionalni organi pa varčevalce v PEPP nemudoma obvestijo o posledicah umika; v primeru umika dovoljenja za PEPP so varčevalci v PEPP upravičeni do brezplačne zamenjave ponudnika PEPP, neodvisno od pogostosti zamenjave iz člena 48.*

Če varčevalec v PEPP ne izkoristi pravice do zamenjave iz odstavka 4a, lahko varčevalec v PEPP brezplačno prekine pogodbo o PEPP z nedvoumno izjavo, v kateri izrazi svojo odločitev o prekinitvi pogodbe v primeru, da organ EIOPA umakne dovoljenje PEPP. Ponudnik PEPP brez nepotrebnega odlašanja povrne varčevalcu v PEPP vse zneske, ki jih je prejel, in vsa dodatna zbrana sredstva.

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. EIOPA pristojne organe finančnih podjetij iz člena 5(1) **četrtno** obvešča o odločitvah o odobritvi, zavrnitvi ali umiku dovoljenj v skladu s to uredbo.

5. EIOPA pristojne organe finančnih podjetij iz člena 5(1) **brez odlašanja** obvešča o odločitvah o odobritvi, zavrnitvi ali umiku dovoljenj v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Obstoječi osebni pokojninski produkti se lahko preoblikujejo v PEPP potem, ko EIOPA izda dovoljenje.

Predlog spremembe

2. Obstoječi osebni pokojninski produkti se lahko preoblikujejo v PEPP potem, ko EIOPA izda dovoljenje. ***V takem primeru mora stranka soglašati s tem preoblikovanjem.***

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Finančna podjetja iz člena 5(1) lahko distribuirajo PEPP, ki jih niso proizvedla, ***po prejemu dovoljenja za distribucijo od pristojnih organov v matični državi članici.***

Predlog spremembe

1. Finančna podjetja iz člena 5(1) lahko distribuirajo PEPP, ki jih niso proizvedla, ***pod pogojem, da so te dejavnosti dovoljene v skladu z veljavnimi sektorskimi pravili. Pristojni organi obvestijo organ EIOPA o morebitnih dovoljenjih ali zavrnitvah dovoljenj za PEPP.***

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

EIOPA vodi centralni javni register, v katerem so navedeni vsi PEPP z dovoljenjem na podlagi te uredbe, ***ponudniki*** teh PEPP in ***pristojni organi*** ponudnikov PEPP. Register je javno na voljo v elektronski obliki.

Predlog spremembe

EIOPA vodi centralni javni register, v katerem so navedeni vsi PEPP z dovoljenjem na podlagi te uredbe, z ***informacijami, ki zadevajo razpoložljive nacionalne odseke in partnerstva vsakega PEPP, ponudnike in distributerje*** teh PEPP in ***pristojne organe*** ponudnikov ***in distributerjev*** PEPP. Register je javno na voljo v elektronski obliki.

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Storitev prenosljivosti varčevalcem v PEPP omogoča, da še naprej vplačujejo prispevke v PEPP, za katerega so že sklenili pogodbo z njegovim ponudnikom, tudi kadar spremenijo svoje stalno prebivališče zaradi selitve v drugo državo članico.

Predlog spremembe

1. Storitev prenosljivosti varčevalcem v PEPP omogoča, da še naprej vplačujejo prispevke v PEPP, za katerega so že sklenili pogodbo z njegovim ponudnikom, tudi kadar spremenijo svoje stalno prebivališče zaradi selitve v drugo državo članico, **in da varčujejo v več kot enem odseku, tako da odprejo nov dodatni odsek in ohranijo obstoječega ali odprejo nov dodatni odsek in zaprejo obstoječega.**

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. V primeru koriščenja storitve prenosljivosti so varčevalci v PEPP upravičeni do tega, da obdržijo vse prednosti in spodbude, ki jih je zagotovil ponudnik PEPP in ki so povezane z neprekinjenim vlaganjem v *isti* PEPP.

Predlog spremembe

2. V primeru koriščenja storitve prenosljivosti so varčevalci v PEPP upravičeni do tega, da obdržijo vse prednosti in spodbude, ki jih je zagotovil ponudnik PEPP in ki so povezane z neprekinjenim vlaganjem v **njegov** PEPP.

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Prenosljivost v druge odseke zagotavlja ponudnik PEPP ali partnerstvo za odsek.

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Najpozneje **tri leta** po začetku veljavnosti te uredbe vsak PEPP na zahtevo pri ponudniku PEPP ponuja nacionalne odseke za vse države članice.

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Najpozneje **pet let** po začetku veljavnosti te uredbe vsak PEPP na zahtevo pri ponudniku PEPP ponuja nacionalne odseke za vse države članice.

Predlog spremembe

3a. Varčevalci v PEPP v prehodnem obdobju iz odstavka 3 lahko brezplačno zamenjajo ponudnika PEPP, če se preselijo v državo članico, v kateri še ni odseka za njihov PEPP.

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe

Člen 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 14a

Partnerstva za odseke med pooblaščenimi ponudniki PEPP za zagotavljanje nacionalnih odsekov

1. Ponudniki PEPP, kot so naštetih v členu 5, lahko sklenejo partnerstva za odseke za zagotavljanje nacionalnih odsekov, da bi izpolnili obveznosti, določene v členu 13.

2. Organ EIOPA se obvesti o vseh sporazumih o partnerstvu za odseke med ponudniki PEPP.

Predlog spremembe 92

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Brez poseganja v rok iz člena 13(3) ponudnik PEPP takoj, ko je obveščen o namenu varčevalca v PEPP, da bo izkoristil pravico do mobilnosti med državami članicami, obvesti varčevalca v PEPP o možnosti odprtja novega odseka v okviru njegovega **osebnega varčevalnega računa** in o roku, v katerem bo mogoče odpreti takšen odsek.

Predlog spremembe

1. Brez poseganja v rok iz člena 13(3) ponudnik PEPP takoj, ko je obveščen o namenu varčevalca v PEPP, da bo izkoristil pravico do mobilnosti med državami članicami, obvesti varčevalca v PEPP o možnosti **brezplačnega** odprtja novega odseka v okviru njegovega **računa PEPP, pri čemer lahko ohrani obstoječi odsek**, in o roku, v katerem bo mogoče **zanj** odpreti takšen odsek.

Predlog spremembe 93

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) datum, od katerega bi se **naložbe preusmerile** v novo odprt odsek;

Predlog spremembe

(b) **v primeru prenosa**, datum, od katerega bi se **vsa opravljena plačila preusmerila** v novo odprt odsek;

Predlog spremembe 94

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Ponudnik PEPP najpozneje **tri mesece** po prejemu zahtevka iz odstavka 2 varčevalcu v PEPP **brezplačno** zagotovi popolne informacije in svetovanje o pogojih, ki veljajo za nov odsek, v skladu z oddelkoma II in III poglavja IV.

Predlog spremembe

3. Ponudnik PEPP najpozneje **en mesec** po prejemu zahtevka iz odstavka 2 varčevalcu v PEPP brezplačno zagotovi popolne informacije in svetovanje o pogojih, ki veljajo za nov odsek, v skladu z oddelkoma II in III poglavja IV.

Predlog spremembe 95

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Ponudnik PEPP takoj po prejemu vloge za prenos opravljenih plačil varčevalca v PEPP obvesti o posledicah tega prenosa sredstev, o davkih, stroških in pristojbinah, povezanih s prenosom, ter o finančnih posledicah ohranitve obstoječega oddelka.

Predlog spremembe 96

Predlog uredbe Člen 17 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zagotavljanje informacij o prenosljivosti nacionalnim organom

Predlog spremembe

Zagotavljanje informacij o prenosljivosti **pristojnim** nacionalnim organom

Predlog spremembe 97

Predlog uredbe Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudnik PEPP uradno obvesti **zadevni nacionalni organ, ki izvaja bonitetni nadzor nad njim**, o vseh pogodbenih ureditvah za zagotavljanje storitve prenosljivosti.

Predlog spremembe

1. Ponudnik PEPP uradno obvesti organ **EIOPA** o vseh pogodbenih ureditvah za zagotavljanje storitve prenosljivosti.

Predlog spremembe 98

Predlog uredbe Člen 17 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Informacije iz odstavka 1 se v enem mesecu po odprtju novega odseka elektronsko pošljejo v **centralno podatkovno zbirko pri nacionalnem**

Predlog spremembe

2. Informacije iz odstavka 1 se v enem mesecu po odprtju novega odseka elektronsko pošljejo v **centralni javni register pri organu EIOPA. Dostop do centralnega javnega registra imajo**

nadzornem organu in vključujejo vsaj:

pristojni nacionalni organi, ki v primeru sprememb samodejno prejmejo informacije o lokalnih odsekih ter podrobnosti o vseh obstoječih ali novih sporazumih o partnerstvu za odsek med ponudniki. Centralni javni register vsebuje vsaj:

Predlog spremembe 99

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Različne vrste ponudnikov in distributerjev PEPP morajo za distribucijo PEPP upoštevati naslednja pravila:

Predlog spremembe

Različne vrste ponudnikov in distributerjev PEPP morajo za distribucijo PEPP upoštevati naslednja pravila **tega poglavja**:

Predlog spremembe 100

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsi dokumenti in informacije iz tega poglavja se strankam PEPP zagotovijo v elektronski obliki pod pogojem, da lahko stranka PEPP take informacije shrani na način, da so ji dostopne za poznejšo uporabo, in za obdobje, primerno za namene teh informacij, ter da orodje omogoča nespremenjeno reprodukcijo shranjenih informacij. ***Ponudniki in distributerji PEPP navedene dokumente in informacije brezplačno zagotovijo tudi na drugem trajnem nosilcu podatkov.***

Predlog spremembe

Vsi dokumenti in informacije iz tega poglavja se ***v enostavno dostopni obliki objavijo na spletišču ponudnika PEPP in se strankam PEPP brezplačno zagotovijo ali pisno ali*** v elektronski obliki ***in formatu po njihovi izbiri*** pod pogojem, da lahko stranka PEPP take informacije shrani na način, da so ji dostopne za poznejšo uporabo, in za obdobje, primerno za namene teh informacij, ter da orodje omogoča nespremenjeno reprodukcijo shranjenih informacij.

Predlog spremembe 101

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Postopek odobritve produkta opredeljuje ugotovljen ciljni trg za vsak PEPP in zagotovi, da so ocenjena vsa pomembna tveganja za tak trg ter da je predvidena distribucijska strategija skladna z ugotovljenim ciljnim trgom in da se sprejmejo ustrezni ukrepi za zagotovitev, da se PEPP proda na opredeljenem ciljnim trgu.

črtano

Predlog spremembe 102

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ponudnik PEPP razume in redno pregleduje PEPP, ki jih zagotavlja, pri čemer upošteva vse dogodke, ki bi lahko bistveno vplivali na morebitno tveganje za ugotovljen ciljni trg, da oceni vsaj, ali so PEPP še skladni s potrebami ugotovljenega ciljnega trga in ali je načrtovana distribucijska strategija še ustrezna.

črtano

Predlog spremembe 103

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ponudniki PEPP dajo distributerjem PEPP na voljo vse ustrezne informacije o PEPP in postopku odobritve produkta, vključno z ugotovljenim ciljnim trgom PEPP.

Ponudniki PEPP dajo distributerjem PEPP na voljo vse ustrezne informacije o PEPP in postopku odobritve produkta.

Predlog spremembe 104

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Distributerji PEPP vzpostavijo ustrezne ureditve za pridobitev informacij iz petega pododstavka *in za razumevanje značilnosti ter ugotovljenega ciljnega trga vsakega PEPP*.

Predlog spremembe

Distributerji PEPP vzpostavijo ustrezne ureditve za pridobitev informacij iz petega pododstavka.

Predlog spremembe 105

Predlog uredbe

Poglavje 4 – oddelek 2 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

PREDPOGODBENE INFORMACIJE

Predlog spremembe

OGLAŠEVANJE IN PREDPOGODBENE INFORMACIJE

Predlog spremembe 106

Predlog uredbe

Člen 23 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Dokument s ključnimi informacijami o PEPP

Predlog spremembe

Splošne zahteve za dokument s ključnimi informacijami o PEPP

Obrazložitev

Sklicevanje v členu 23(2) na člen 5(2) in člene 8 do 18 Uredbe (EU) št. 1286/2014 povzroča pravno negotovost. Bolje je, da se predpisi o oglaševanju in predpogodbenih informacijah določijo neposredno v uredbi.

Predlog spremembe 107

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki PEPP in distributerji PEPP izpolnjujejo člene 5(2) in 6 do 18 Uredbe (EU) št. 1286/2014.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 108

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Vsaka država članica lahko za PEPP, ki se v tej državi trži, zahteva, da ponudnik PEPP ali oseba, ki ponuja PEPP, pristojnemu organu vnaprej posreduje dokument s ključnimi informacijami.

Predlog spremembe 109

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2b. Dokument s ključnimi informacijami so predpogodbene informacije. Biti mora natančen, pošten in jasen ter ne sme biti zavajajoč. Vsebovati mora ključne informacije ter biti skladen z vsemi zavezujočimi pogodbenimi dokumenti, ustreznimi deli dokumentov, ki sestavljajo ponudbo, ter pravili in pogoji, ki veljajo za PEPP.

Predlog spremembe 110

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2c. Varčevalcem v PEPP se zagotovi brezplačno dovolj časa pred sklenitvijo pogodbe o PEPP.

Predlog spremembe 111

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2d. Dokument s ključnimi informacijami je samostojen dokument, ki se jasno razlikuje od tržnega gradiva. Ne vsebuje sklicevanja na tržno gradivo. Po potrebi lahko vsebuje sklicevanje na druge dokumente, tudi prospekte, vendar le, če je povezano z informacijami, ki jih je treba v skladu s to uredbo vključiti v dokument s ključnimi informacijami o PEPP.

Predlog spremembe 112

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2e. Dokument s ključnimi informacijami vsebuje po eno naložbeno možnost.

Predlog spremembe 113

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2f. Dokument s ključnimi informacijami o PEPP se pripravi kot kratek in strnjen dokument, ki v tiskani različici vsebuje največ tri strani velikosti A4, kar spodbuja primerljivost, če je zagotovljen na trajnem mediju, ki ni papir, pa je lahko večplasten in tako upošteva praktičnost dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP. Dokument s ključnimi informacijami:

(a) je pripravljen in oblikovan tako, da je lahko berljiv, s črkami primerne velikosti za branje;

(b) se osredotoča na ključne informacije, ki jih varčevalci v PEPP potrebujejo;

(c) je jasen ter napisan v jeziku in stilu, ki omogočata lažje razumevanje informacij, to je v jasnem, jedrnatem in razumljivem jeziku.

Predlog spremembe 114

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2g. Informacije v dokumentu s ključnimi informacijami, v katerem so uporabljene barve, ne smejo biti nič manj razumljive, če je ta dokument natisnjen ali fotokopiran v črno-beli tehniki.

Predlog spremembe 115

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 h (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2h. Kadar se uporabi blagovna znamka ali logotip ponudnika PEPP ali skupine, ki ji pripada, ta ne sme odvrčati pozornosti od informacij, ki jih vsebuje dokument s ključnimi informacijami, ali zakrivati besedila.

Predlog spremembe 116

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 3

3. **Poleg informacij iz člena 8(3)(c) Uredbe Komisije (EU) št. (EU) št. 1286/2014 oddelek z naslovom „Kaj je ta produkt?“ vsebuje naslednje informacije:**

črtano

- (i) **opis pokojninskih prejemkov in obsega, v katerem so zajamčeni;**
- (ii) **najkrajše ali najdaljše obdobje vključenosti v načrt PEPP;**
- (iii) **upokojitveno starost;**
- (iv) **splošne informacije o storitvi prenosljivosti, vključno z informacijami o odsekih;**
- (v) **splošne informacije o storitvi zamenjave ter sklicevanja na posebne informacije o storitvi zamenjave iz člena 50;**
- (vi) **razpoložljive informacije v zvezi z rezultati naložbene politike v smislu okoljskih, socialnih in upravljaljskih dejavnikov;**
- (vii) **pravo, ki se uporabi za pogodbo o PEPP, kadar stranki nimata proste izbire ali, kadar stranki prosto izbirata veljavno pravo, pravo, za katero ponudnik PEPP predlaga, da se izbere.**

Predlog spremembe 117

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 4

4. Ponudniki PEPP in distributerji PEPP poleg informacij v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovijo sklic na vsa poročila o solventnosti in finančnem stanju ponudnika PEPP ter jim omogočijo preprost dostop do teh informacij.

4. Ponudniki PEPP in distributerji PEPP poleg informacij v dokumentu s ključnimi informacijami o PEPP potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovijo sklic na vsa poročila o solventnosti in finančnem stanju ponudnika PEPP ter jim omogočijo preprost **in brezplačen** dostop do teh informacij.

Predlog spremembe 118

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Potencialnim varčevalcem v PEPP se zagotovijo tudi informacije o pretekli uspešnosti naložb, povezanih z načrtom PEPP, za vsaj **zadnjih pet** let ali za vsa leta delovanja načrta, kadar je to obdobje krajše od **pet** let, ter informacije o strukturi stroškov, ki jih nosijo varčevalci v PEPP in upravičenci iz naslova PEPP.

Predlog spremembe

5. Potencialnim varčevalcem v PEPP se zagotovijo tudi informacije o pretekli uspešnosti naložb, povezanih z načrtom PEPP, za vsaj **deset** let ali za vsa leta delovanja načrta, kadar je to obdobje krajše od **deset** let, ter **brezplačne** informacije o strukturi stroškov, ki jih nosijo varčevalci v PEPP in upravičenci iz naslova PEPP.

Predlog spremembe 119

Predlog uredbe

Člen 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 23a

Oglaševanje

Tržna sporočila so jasno prepoznavna kot taka. Tržna gradiva, ki vključujejo specifične informacije v zvezi s PEPP, ne vključujejo informacij, ki bi bile v nasprotju s tistimi iz dokumenta s ključnimi informacijami ali bi zmanjševale pomen navedenega dokumenta. V teh gradivih se navede, da je dokument s ključnimi informacijami o PEPP na voljo, pa tudi, kako, kje in od koga ga je mogoče dobiti, ter spletno mesto ponudnika PEPP.

Predlog spremembe 120

Predlog uredbe

Člen 23 b (novo)

Člen 23b

Jezikovne zahteve za dokument s ključnimi informacijami

- 1. Dokument s ključnimi informacijami se sestavi v enem ali več uradnih jezikov države članice, kjer se prodaja.***
- 2. Če se prodaja PEPP v državi članici oglašuje s tržnimi gradivi, napisanimi v enem ali več uradnih jezikov te države članice, se dokument s ključnimi informacijami sestavi vsaj v teh uradnih jezikih.***
- 3. Dokument s ključnimi informacijami o PEPP se na zahtevo varčevalcev v PEPP z okvarami vida ali sluha ter slabo pismenih in nepismenih varčevalcev v PEPP da na voljo v ustrezni obliki.***

Predlog spremembe 121

**Predlog uredbe
Člen 23 c (novo)**

Člen 23c

Oblika in vsebina dokumenta s ključnimi informacijami

- 1. Naslov „Dokument s ključnimi informacijami“ je na vidnem mestu na vrhu prve strani dokumenta s ključnimi informacijami. Informacije v tem dokumentu se razvrstijo, kot je določeno v odstavkih 2 in 3.***
- 2. Neposredno pod naslovom dokumenta s ključnimi informacijami se navede obrazložitev, ki se glasi: „V tem dokumentu so navedene ključne informacije o tem pokojninskem produktu. To ni tržno gradivo.“***

Informacije so predpisane z zakonom, da bi vam pomagali razumeti vrsto tega produkta in tveganja, stroške ter potencialne dobičke in izgube, ki jih prinaša, ter da bi vam ga pomagali primerjati z drugimi produkti. “

3. Dokument s ključnimi informacijami je sestavljen iz dveh delov. Prvi, splošni del vsebuje splošne informacije o PEPP. Drugi del vsebuje posebne informacije, ki se razlikujejo glede na državo članico.

4. Dokument s ključnimi informacijami vsebuje naslednje splošne informacije:

(a) na začetku dokumenta ime PEPP in podatek o tem, ali gre za standardno možnost, identiteto in kontaktne podatke proizvajalca PEPP, informacije o pristojnem organu proizvajalca PEPP in datum dokumenta;

(b) če ne gre za standardni produkt, opozorilo, ki se glasi: „Produkt, ki ga kupujete, ni enostaven in je morda težko razumljiv.“;

(c) v oddelku „Kaj je ta produkt in kaj se zgodi, ko se upokojim?“ naravo in glavne značilnosti PEPP, med drugim:

(i) naložbeno možnost, vključno s standardno možnostjo;

(ii) podatke o zavarovalnih koristih, če jih PEPP ponuja, vključno z okolščinami, v katerih bi jih bilo mogoče uveljaviti;

(iii) opis pokojninskih prejemkov in obsega, v katerem so zajamčeni;

(iv) informacije o obstoječih davčnih spodbudah ali drugih olajšavah;

(v) kadar je ustrezno, navedbo, ali pri PEPP obstaja obdobje, v katerem si je mogoče premisliti ali preklicati nakup;

(vi) najkrajše ali najdaljše obdobje vključenosti v načrt PEPP;

(vii) zakonsko predpisano upokojitveno starost v državi članici, katere pravo se

uporablja;

(viii) opis možnosti izplačevanja in pravice do spremembe izbrane oblike izplačil do začetka faze izplačevanja;

(ix) informacije o storitvi prenosljivosti, vključno z informacijami o odsekih;

(x) informacije o storitvi zamenjave ter sklicevanja na posebne informacije o storitvi zamenjave iz člena 50;

(xi) informacije v zvezi z rezultati naložbene politike v smislu okoljskih, socialnih in upravljaljskih dejavnikov;

(xii) v oddelku „Kakšno je tveganje in kakšen donos lahko pričakujem?“ kratek opis profila tveganja in donosa, ki vsebuje naslednje elemente:

– zbirni kazalnik tveganja s pojasnilnim opisom tega kazalnika ter njegovih glavnih omejitev in s pojasnilnim opisom tveganj, ki so bistvenega pomena za PEPP, niso pa ustrezno zajeta v zbirnem kazalniku tveganj;

– podatke o največji možni izgubi vloženega kapitala in tudi navedbo:

• ali lahko varčevalec v PEPP izgubi ves vložen kapital oziroma

• ali varčevalec v PEPP tvega, da bo moral poleg kapitala, vloženega v PEPP, prevzeti še dodatne finančne zaveze ali obveznosti, vključno s pogojnimi obveznostmi, in

• kadar je ustrezno, ali PEPP vključuje zaščito kapitala pred tržnim tveganjem, ter podatke o zadevnem kritju in omejitvah, zlasti v zvezi z njegovo časovno veljavnostjo;

– ustrezne scenarije uspešnosti in predpostavke, iz katerih ti izhajajo;

– kadar je ustrezno, informacije o pogojih, pod katerimi se varčevalcem v PEPP izplača donos, ali vnaprej določenih zgornjih mejah teh izplačil;

– *izjavo, da lahko davčna zakonodaja matične države članice varčevalca v PEPP vpliva na dejansko izplačilo;*

(xiii) pod naslovom „Kakšni so stroški?“, stroške v zvezi z naložbo v PEPP, vključno z neposrednimi in posrednimi stroški ter enkratnimi in ponavljajočimi se stroški, prikazanimi z zbirnimi kazalniki teh stroškov, zaradi zagotavljanja primerjave pa tudi skupne stroške, izražene v absolutnih vrednostih in odstotkih, da se ponazorijo združeni učinki skupnih stroškov na naložbo.

(xiv) jasno navedbo, da bodo svetovalci, distributerji ali druge osebe, ki svetujejo o PEPP ali jih prodajajo, posredovali podrobne informacije o vseh dodatnih stroških distribucije, ki niso zajeti v zgoraj navedenih stroških, da bi se lahko mali vlagatelj seznanil s kumulativnim učinkom teh skupnih stroškov na donosnost naložbe;

(xv) podatke o oblikah izplačil in fazi izplačevanja;

(xvi) opozorilo, da lahko sprememba oblike izplačila vpliva na davčne spodbude ali olajšave;

(xvii) v oddelku „Kako se lahko pritožim?“ informacije o tem, kako in komu se lahko varčevalec v PEPP pritoži glede produkta ali ravnanja ponudnika PEPP ali osebe, ki svetuje o produktu ali ga prodaja;

(xviii) v oddelku „Druge pomembne informacije“ kratko navedbo morebitnega dodatnega informativnega gradiva, ki se posreduje varčevalcu v PEPP v fazi pred sklenitvijo pogodbe in/ali po njej, razen tržnega gradiva.

5. Proizvajalec PEPP redno pregleduje informacije v dokumentu s ključnimi informacijami in dokument predela, če se pri pregledu pokaže, da so potrebne spremembe. Predelana različica

se stranki PEPP nemudoma predloži.

Predlog spremembe 122

Predlog uredbe Člen 23 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 23d

Predpogodbene obveznosti

- 1. Proizvajalec PEPP samo na podlagi dokumenta s ključnimi informacijami, vključno z njegovim prevodom, ne nosi civilne odgovornosti, razen če je dokument ali prevod zavajajoč, netočen ali neskladen z ustreznimi deli pravno zavezujočih predpogodbenih ali pogodbenih dokumentov ali z zahtevami iz člena 23.***
- 2. Varčevalec v PEPP lahko od ponudnika PEPP zahteva odškodnino v skladu z nacionalnim pravom, če je utrpel škodo, ker se je v okoliščinah iz odstavka 1 pri naložbi v PEEP zanašal na dokument s ključnimi informacijami, ki je bil pripravljen za ta produkt. Proizvajalec PEPP ne nosi civilne odgovornosti, če dokaže, da informacije niso bile zavajajoče, netočne ali neskladne, ali da škoda varčevalca v PEPP ni bila posledica zanašanja na dokument s ključnimi informacijami.***
- 3. Pojmi, kot sta „škoda“ ali „odškodnina“ iz odstavka 2, ki niso opredeljeni, se razlagajo in uporabljajo v skladu z veljavnim nacionalnim pravom, kot je določeno z ustreznimi pravili mednarodnega zasebnega prava.***
- 4. Ta člen ne izključuje nadaljnjih zahtevkov iz naslova civilne odgovornosti v skladu z nacionalnim pravom.***
- 5. Obveznosti iz tega člena niso omejene ali odpravljene s pogodbenimi klavzulami.***

Predlog spremembe 123

Predlog uredbe Člen 23 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 23e

Posredovanje dokumenta s ključnimi informacijami

1. Oseba, ki svetuje o PEPP ali ga prodaja, zagotovi stranki PEPP dokument s ključnimi informacijami brezplačno in dovolj zgodaj, preden stranko PEPP zavezuje katera koli pogodba ali ponudba v zvezi s tem PEPP.

Če je bil dokument s ključnimi informacijami predelan v skladu s členom 10, se dajo stranki PEPP na njeno zahtevo na voljo tudi predhodne različice.

Predlog spremembe 124

Predlog uredbe Člen 23 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 23f

Razkritje informacij varčevalcem v PEPP glede distribucije

1. Ponudnik ali distributer PEPP dovolj zgodaj pred sklenitvijo pogodbe o PEPP varčevalcem ali potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovi vsaj naslednje informacije:

(a) ali ima neposreden ali posreden delež, ki predstavlja najmanj 10 % glasovalnih pravic ali kapitala v določenem ponudniku PEPP;

(b) v zvezi s predlagano pogodbo ali pogodbo, o kateri se svetuje, ali:

- (i) ima ponudnik PEPP oziroma obvladujoče podjetje ponudnika PEPP neposreden ali posreden delež, ki predstavlja najmanj 10 % glasovalnih pravic ali kapitala v posredniku ali distributerju PEPP;*
- (ii) opravlja svetovanje na podlagi poštene in osebne analize;*
- (iii) ga veže pogodbeno obveznost za distribucijo izključno z enim ali več ponudniki PEPP; v tem primeru posreduje imena teh ponudnikov PEPP or*
- (iv) ga ne veže pogodbeno obveznost za distribucijo izključno z enim ali več ponudniki PEPP in ne opravlja svetovanja na podlagi poštene in osebne analize; v tem primeru posreduje imena ponudnikov PEPP, s katerimi lahko oziroma dejansko opravlja posel;*
- (c) naravo prejetega plačila v zvezi s pogodbo;*
- (d) ali v zvezi s pogodbo deluje:*
 - (i) na podlagi honorarja, to je plačila, ki ga plača neposredno varčevalec v PEPP;*
 - (ii) na podlagi kakršnega koli honorarja, to je plačila, vključenega v stroške distribucije PEPP;*
 - (iii) na podlagi drugega plačila, vključno s katero koli ekonomsko koristjo, ki se ponudi ali plača v zvezi s pogodbo, or*
 - (iv) na podlagi kombinacije plačil iz točk (i), (ii) in (iii).*

2. Kadar provizijo plača neposredno varčevalec v PEPP, distributer PEPP obvesti varčevalca v PEPP o višini provizije ali, kadar to ni možno, o metodi za izračun provizije.

3. Če varčevalec v PEPP v okviru pogodbe po njeni sklenitvi izvede katera koli plačila, ki niso načrtovana plačila, tudi distributer PEPP izvede razkritja v skladu s tem členom za vsako tako plačilo.

4. *Države članice zagotovijo, da ponudnik PEPP pravočasno pred sklenitvijo pogodbe varčevalcu v PEPP sporoči naravo prejemkov, ki jih v zvezi s pogodbo prejme od svojih zaposlenih.*

5. *Če varčevalec v PEPP v okviru pogodbe po njeni sklenitvi izvede katera koli plačila, ki niso načrtovana plačila, tudi ponudnik PEPP izvede razkritja v skladu s tem členom za vsako tako plačilo.*

6. *Varčevalcem PEPP ali potencialnim varčevalcem PEPP se pravočasno pred sklenitvijo pogodbe predložijo ustrezne informacije o distribuciji PEPP ter o vseh stroških. Te informacije vključujejo najmanj naslednje:*

(a) *če bo zagotovljeno svetovanje, ali bo posrednik oziroma distributer PEPP varčevalcem v PEPP zagotovil redno oceno primernosti PEPP, ki je priporočen varčevalcem v PEPP;*

(b) *kar zadeva informacije o vseh stroških, ki jih je treba razkriti, informacije o distribuciji PEPP, vključno s stroški svetovanja, kjer je to potrebno, stroški PEPP, ki se priporoča ali trži varčevalcem v PEPP, in, kako ga lahko ti varčevalci plačajo, pri čemer to vključuje katera koli plačila tretjih strank v skladu s členom 32(1)(e)(ii).*

7. *Informacije iz tega odstavka 1 se zagotovijo v standardizirani obliki, ki omogoča primerjavo, ter v razumljivi obliki na način, ki varčevalcem v PEPP omogoča, da razumejo naravo in tveganja ponujenega PEPP ter da se posledično odločajo o naložbi na podlagi informacij.*

8. *Komisija sprejeme delegirane akte v skladu s členom 62, da bi določila:*

(a) *pogoje, ki jih morajo informacije izpolnjevati, da bodo poštene in jasne ter ne bodo zavajajoče, vključno z merili, na katerih temelji standardizirana oblika iz odstavka 7;*

(b) podrobnosti o vsebini in obliki informacij za varčevalce v PEPP v povezavi s ponudniki, posredniki in distributerji PEPP ter stroški.

Predlog spremembe 125

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki ali distributerji PEPP iz člena **19(c)** te uredbe pravočasno pred sklenitvijo pogodbe v zvezi s PEPP varčevalcem v PEPP ali potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovijo vsaj informacije v zvezi s pogodbo o PEPP in o samih sebi, določene v členu 19 in točkah (a) in (c) prvega pododstavka člena 29(1) Direktive (EU) 2016/97, v zvezi z zavarovalnimi pogodbami in zavarovalnimi posredniki.

Predlog spremembe

1. Ponudniki ali distributerji PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe pravočasno pred sklenitvijo pogodbe v zvezi s PEPP varčevalcem v PEPP ali potencialnim varčevalcem v PEPP zagotovijo vsaj **ključni dokument in** informacije v zvezi s pogodbo o PEPP in o samih sebi, določene v členu 19 in točkah (a) in (c) prvega pododstavka člena 29(1) Direktive (EU) 2016/97, v zvezi z zavarovalnimi pogodbami in zavarovalnimi posredniki.

Predlog spremembe 126

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Informacije iz tega odstavka 1 se zagotovijo v standardizirani obliki, ki omogoča primerjavo, ter v razumljivi obliki na način, ki varčevalcem v PEPP omogoča, da razumejo naravo in **tveganja** ponujenega PEPP ter da se posledično odločajo o naložbi na podlagi informacij.

Predlog spremembe

2. Informacije iz tega odstavka 1 se zagotovijo v standardizirani obliki, ki omogoča primerjavo, ter v razumljivi obliki na način, ki varčevalcem v PEPP omogoča, da razumejo naravo, **tveganja in stroške** ponujenega PEPP ter da se posledično odločajo o naložbi na podlagi informacij.

Predlog spremembe 127

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1 – pododstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Varčevalec v PEPP se preko svetovanja obvesti o glavnih značilnostih produkta.

Predlog spremembe 128

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1 – pododstavek -1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Namen nasveta je oceniti nenaklonjenost tveganju in finančno znanje varčevalca v PEPP ter njegovo zmožnost kritja izgub, pa tudi varčevalcu olajšati izbiro naložbene možnosti, ki najbolj ustreza njegovemu profilu tveganja.

Predlog spremembe 129

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pred sklenitvijo pogodbe v zvezi s PEPP ponudnik ali distributer PEPP iz člena 19(c) te uredbe na podlagi informacij, ki jih je prejel od varčevalca v PEPP, opredeli zahteve in potrebe stranke v zvezi z upokojitvijo ter mu zagotovi objektivne informacije o PEPP na razumljiv način, da mu omogoči ozaveščeno odločitev.

Pred sklenitvijo pogodbe v zvezi s PEPP ponudnik ali distributer PEPP iz člena 5(I) **in člena 8** te uredbe na podlagi informacij, ki jih je prejel od varčevalca v PEPP, opredeli zahteve in potrebe stranke v zvezi z upokojitvijo ter mu zagotovi objektivne informacije o PEPP na razumljiv način, da mu omogoči ozaveščeno odločitev, **da bi ponudniku, posredniku ali distributerju PEPP omogočili, da varčevalcu ali potencialnemu varčevalcu v PEPP priporoči PEPP, ki je zanj primeren in zlasti v skladu z njegovim dovoljenim tveganjem in sposobnostjo kritja izgub.**

Predlog spremembe 130

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Kadar se pred sklenitvijo določene pogodbe zagotovi svetovanje, ponudnik ali distributer PEPP iz člena **19(c)** te uredbe varčevalcu v PEPP poda individualno priporočilo, ki pojasnjuje, zakaj je določen PEPP najustreznejši glede na zahteve in potrebe varčevalca v PEPP.

Predlog spremembe 131

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Ponudnik ali distributer PEPP iz člena **19(c)** te uredbe pri svetovanju spoštuje veljavno nacionalno zakonodajo, s katero se izvajajo pravila iz člena 25(2) Direktive 2014/65/EU, in vso neposredno veljavno zakonodajo Unije, sprejeto na podlagi člena 25(8) navedene direktive, v zvezi z navedenimi pravili.

Predlog spremembe 132

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar ponudnik ali distributer PEPP iz člena **19(c)** te uredbe varčevalca v PEPP obvesti, da je njegovo svetovanje neodvisno, to svetovanje utemelji z analizo dovolj velikega števila osebnih pokojninskih produktov, ki so na voljo na trgu, da lahko na podlagi tega v skladu s strokovnimi merili poda individualno priporočilo glede tega, katera pogodba o PEPP bi bila primerna za zadovoljitev potreb varčevalca v PEPP. Tako svetovanje ne sme biti omejeno na pogodbe v zvezi s PEPP, ki jih ponuja ponudnik ali distributer

Predlog spremembe

2. Kadar se pred sklenitvijo določene pogodbe zagotovi svetovanje, ponudnik ali distributer PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe varčevalcu v PEPP poda individualno priporočilo, ki pojasnjuje, zakaj je določen PEPP najustreznejši glede na zahteve in potrebe varčevalca v PEPP.

Predlog spremembe

3. Ponudnik ali distributer PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe pri svetovanju spoštuje veljavno nacionalno zakonodajo, s katero se izvajajo pravila iz člena 25(2) Direktive 2014/65/EU, in vso neposredno veljavno zakonodajo Unije, sprejeto na podlagi člena 25(8) navedene direktive, v zvezi z navedenimi pravili.

Predlog spremembe

4. Kadar ponudnik ali distributer PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe varčevalca v PEPP obvesti, da je njegovo svetovanje neodvisno, to svetovanje utemelji z analizo dovolj velikega števila osebnih pokojninskih produktov, ki so na voljo na trgu, **tako** da lahko na podlagi tega v skladu s strokovnimi merili poda individualno priporočilo glede tega, katera pogodba o PEPP bi bila primerna za zadovoljitev potreb varčevalca v PEPP. Tako svetovanje ne sme biti omejeno na pogodbe v zvezi s PEPP, ki jih ponuja

PEPP sam, subjekti, ki so tesno povezani s ponudnikom ali distributerjem PEPP, ali drugi subjekti, s katerimi ima ponudnik ali distributer PEPP tesne pravne ali gospodarske povezave, vključno s pogodbenimi razmerji, saj bi to lahko ogrozilo neodvisnost svetovanja.

ponudnik ali distributer PEPP sam, subjekti, ki so tesno povezani s ponudnikom ali distributerjem PEPP, ali drugi subjekti, s katerimi ima ponudnik ali distributer PEPP tesne pravne ali gospodarske povezave, vključno s pogodbenimi razmerji, saj bi to lahko ogrozilo neodvisnost svetovanja.

Predlog spremembe 133

Predlog uredbe Člen 25 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Ponudniki in distributerji PEPP iz člena **19(c)** te uredbe pristojnim organom na njihovo zahtevo zagotovijo in dokažejo, da imajo fizične osebe, ki svetujejo o PEPP, potrebno znanje in sposobnosti za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu s tem poglavjem. Države članice objavijo merila, ki se uporabljajo za ocenjevanje znanja in sposobnosti.

Predlog spremembe

5. Ponudniki in distributerji PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe pristojnim organom na njihovo zahtevo zagotovijo in dokažejo, da imajo fizične osebe, ki svetujejo o PEPP, potrebno znanje in sposobnosti za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu s tem poglavjem. Države članice objavijo merila, ki se uporabljajo za ocenjevanje znanja in sposobnosti.

Predlog spremembe 134

Predlog uredbe Člen 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 25a

Odločitveno drevo

1. Ponudnik ali distributer PEPP stranki PEPP zagotovi standardizirano odločitveno drevo, ki ga pripravi EIOPA, da bi potencialni varčevalci v PEPP v začetni fazi interesa lažje ocenili, kateri produkt PEPP, standardna možnost ali druga alternativna naložbena možnost bi bila zanje primerna. V odločitvenem drevesu so prikazane bistvene značilnosti PEPP in naj bi prikazovalo, da obstajajo

razlike med ponudnikovo naložbeno možnostjo in standardnimi možnostmi drugih ponudnikov PEPP, tako da lahko stranka PEPP upošteva te informacije, preden sklene pogodbo o PEPP.

2. Odločitveno drevo je na voljo na papirju ali drugem trajnem nosilcu podatkov, ponudnik ali distributer PEPP pa poskrbi, da stranka PEPP odločitveno drevo pred sklenitvijo pogodbe pregleda.

3. Odločitveno drevo ni osebno priporočilo in ne more nadomestiti prošenj za nasvet o drugih naložbenih možnostih, razen za standardno možnost.

4. EIOPA za enotno uporabo odločitvenega drevesa iz odstavka 1 pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za:

a) podrobno določitev vsebine in predstavitve standardnega odločitvenega drevesa, vključno z določitvijo glavnih značilnosti PEPP in vrst standardnih možnosti, ki jih v skladu z regulativnimi standardi ponujajo različni ponudniki in morajo biti zajete v odločitvenem drevesu;

b) določitev pogojev, po katerih se lahko standardno odločitveno drevo pripravi na trajnem nosilcu podatkov ali na papirju, in kako naj se za ta namen prilagodi. EIOPA pri pripravi osnutkov regulativnih tehničnih standardov izvede preskus, pri katerem sodelujejo potrošniki, in upošteva:

i) različne vrste PEPP;

ii) razlike med PEPP;

iii) podkovanost varčevalcev PEPP ter lastnosti PEPP;

iv) interaktivno tehnično izvedbo, tudi uporabo spletnih mest in aplikacij za mobilne naprave ali drugih obrazcev za pripravo in dopolnitev odločitvenega drevesa ter

v) da je treba nedvoumno dati vedeti, da odločitveno drevo ni osebno

priporočilo.

EIOPA osnutke regulativnih tehničnih standardov po objavi predloži Komisiji. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz tega odstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Predlog spremembe 135

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ne glede na člen 25(1) se lahko varčevalec v PEPP odpove pravici do svetovanja v zvezi s sklenitvijo pogodbe o standardni naložbeni možnosti.

Predlog spremembe

Ne glede na člen 25(1) se lahko varčevalec v PEPP odpove pravici do svetovanja v zvezi s sklenitvijo pogodbe o standardni naložbeni možnosti, *in sicer tako, da po izpolnitvi odločitvenega drevesa potrdi, da mu je bilo ponujeno svetovanje in da se mu je odpovedal.*

Predlog spremembe 136

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar se varčevalec v PEPP odpove pravici do svetovanja, ponudniki ali distributerji PEPP iz člena **19(c)** te uredbe pri izvajanju dejavnosti distribucije PEPP od varčevalca v PEPP ali potencialnega varčevalca v PEPP zahtevajo, da predloži informacije v zvezi s svojim znanjem in izkušnjami s področja naložb, povezanih s ponujenim ali zahtevanim PEPP, in ponudniku ali distributerju PEPP tako omogoči, da oceni, ali je predviden PEPP primeren za varčevalca v PEPP.

Predlog spremembe

Kadar se varčevalec v PEPP odpove pravici do svetovanja, ponudniki ali distributerji PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe pri izvajanju dejavnosti distribucije PEPP od varčevalca v PEPP ali potencialnega varčevalca v PEPP zahtevajo, da predloži informacije v zvezi s svojim znanjem in izkušnjami s področja naložb, povezanih s ponujenim ali zahtevanim PEPP, in ponudniku ali distributerju PEPP tako omogoči, da oceni, ali je predviden PEPP primeren za varčevalca v PEPP.

Predlog spremembe 137

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar ponudnik ali distributer PEPP iz člena **19(c)** te uredbe na podlagi informacij, prejetih na podlagi prvega pododstavka, meni, da produkt ni primeren za varčevalca v PEPP ali potencialnega varčevalca v PEPP, ga na to opozori. **To** opozorilo se lahko zagotovi v standardizirani obliki.

Predlog spremembe

Kadar ponudnik ali distributer PEPP iz člena **5(1) in člena 8** te uredbe na podlagi informacij, prejetih na podlagi prvega pododstavka, meni, da produkt ni primeren za varčevalca v PEPP ali potencialnega varčevalca v PEPP, ga na to opozori. Opozorilo se lahko zagotovi v standardizirani obliki.

Predlog spremembe 138

Predlog uredbe

Poglavje IV – oddelek III a (novo) – Člen 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Oddelek IIIa

Pogodba o PEPP

Člen 26a

Informacije, ki se morajo vključiti v pogodbo

Pogodba o PEPP je sestavljena iz dokumenta s ključnimi informacijami o PEPP in naslednjih informacij:

- a) vrsta PEPP;**
- b) osebni podatki o varčevalcu v PEPP, njegovo ime in naslov,**
- c) informacije o prejemkih, ki jih nudi izbrana naložbena možnost: pri standardni možnosti se prejemki od datuma upokojitve izplačujejo v obliki dosmrtne rente; na datum zapadlosti prvega plačila je mogoče izbrati tudi 30-odstotno kapitalsko plačilo. Ko se to izplača, se višina rente izračuna na podlagi preostalega kapitala;**
- d) prejemek v primeru smrti pred začetkom izplačevanja rente pri**

standardni možnosti: kadar varčevalec v PEPP umre pred dogovorjenim začetkom izplačevanja rente, se vsa opravljena plačila brezplačno vrnejo dedičem. Varčevalec v PEPP ima možnost za časa življenja skleniti pogodbo v korist tretjih oseb;

e) višina prispevkov in roki za vplačila ter informacije o tem, ali sploh in kako je mogoče prekiniti plačevanje prispevkov ter ali obstaja možnost dodatnih vplačil;

f) postopek, ki se uporablja pri uveljavljanju pravice do odstopa od pogodbe;

g) ali obstaja pravica do odstopa od pogodbe;

h) informacije o zamenjavi naložbene možnosti;

i) informacije o tem, v katerem jeziku mora ponudnik PEPP zagotoviti obvestilo o pravicah v okviru PEPP;

j) informacije o alternativnih postopkih reševanja sporov;

k) posebne informacije, ki se razlikujejo glede na državo članico, na primer navedbe o upokojitveni starosti in davčnih ugodnostih in spodbudah;

l) podrobne informacije o vseh stroških, povezanih s produktom PEPP;

m) informacije in postopek za odprtje novega nacionalnega odseka;

n) pogoji za dodatne določbe, na primer biometrično tveganje;

o) pogoji za zamenjavo ponudnika.

Obrazložitev

Zaradi pravne varnosti bi bilo treba v uredbi določiti informacije, ki jih mora vsebovati pogodba o PEPP.

Predlog spremembe 139

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Obvestilo o pravicah se varčevalcu v PEPP zagotovi vsaj enkrat letno in brezplačno.

Predlog spremembe 140

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) informacij o tem, kako naložbena ***strategija*** upošteva okoljske, socialne in upravljaljske dejavnike.

(d) informacij o ***načelih naložbene politike ponudnika PEPP, zlasti pa o*** tem, kako naložbena ***politika*** upošteva okoljske, socialne in upravljaljske dejavnike, ***vključno z njihovo vlogo v naložbenem procesu in dolgoročnim vplivom ter zunanjimi učinki naložbenih odločitev.***

Predlog spremembe 141

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) osebne podatke o varčevalcu v PEPP, naziv ponudnika PEPP, informacije o projekcijah pokojninskih prejemkov, informacije o pridobljenih pravicah ali nakopičenem kapitalu, prispevkih, ki jih je plačal varčevalec v PEPP ali tretja oseba, in informacije ravni financiranja načrta PEPP, za kar se uporabi člen 39, odstavki 1(a), (b), (d), (e), (f) in (h) Direktive 2016/2341/EU, pri čemer za namene te uredbe „član“ pomeni varčevalca v PEPP, „institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje“ pomeni ponudnika PEPP, „pokojninski načrt“ pomeni načrt PEPP,

(a) osebne podatke o varčevalcu v PEPP, naziv, ***naslov in kontaktne podatke*** ponudnika PEPP ***in distributerjev PEPP***, informacije o projekcijah pokojninskih prejemkov, informacije o pridobljenih pravicah ali nakopičenem kapitalu ***po odsekih***, prispevkih, ki jih je plačal varčevalec v PEPP ali tretja oseba, in informacije ravni financiranja načrta PEPP, za kar se uporabi člen 39, odstavki 1(a), (b), (d), (e), (f) in (h) Direktive 2016/2341/EU, pri čemer za namene te uredbe „član“ pomeni varčevalca v PEPP, „institucija za poklicno pokojninsko

„ustanoviteljsko podjetje“ pa tretjo osebo.

zavarovanje“ pomeni ponudnika PEPP,
„pokojninski načrt“ pomeni načrt PEPP,
„ustanoviteljsko podjetje“ pa tretjo osebo;
**informacije o zbranem kapitalu ali o
vplačanih prejemkih se razčlenijo po
odsekih;**

Predlog spremembe 142

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(aa) nedvoumno navedbo zakonske
upokojitvene starosti varčevalca v PEPP,
upokojitveno starost, določeno v
pokojninskem načrtu ali kot jo oceni
ponudnik PEPP, ali upokojitveno starost,
ki jo določi varčevalec v PEPP, kar je
ustrezno;**

Predlog spremembe 143

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(ab) podrobne podatke o portfelju
pokojninskega načrta, vključno s sestavo
in težo premoženja;**

Predlog spremembe 144

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(da) izjavo, da se lahko projekcije
razlikujejo od končne vrednosti prejetih
prejemkov;**

Predlog spremembe 145

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) razčlenitev stroškov, ki jih je ponudnik PEPP odtegnil, vsaj za zadnjih 12 mesecev, pri čemer se navedejo upravni stroški, stroški hrambe sredstev, stroški, povezani s premoženjskimi transakcijami, in drugi stroški, ter ocena vpliva stroškov na končne prejemke.

Predlog spremembe

(e) **skupne stroške, ki so bili v preteklih 12 mesecih zaračunani malemu vlagatelju, v obliki deleža celotnih stroškov**, razčlenitev stroškov, ki jih je ponudnik PEPP odtegnil, vsaj za zadnjih 12 mesecev, pri čemer se navedejo upravni stroški, stroški hrambe sredstev, stroški, povezani s premoženjskimi transakcijami, in drugi stroški, ter ocena vpliva stroškov na končne prejemke;

Predlog spremembe 146

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) **naložbe v premoženje, ki niso sprejete v trgovanje na reguliranih finančnih trgih.**

Predlog spremembe 147

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. V obvestilu o pravicah v okviru PEPP je navedeno, kje in kako pridobiti dodatne informacije, **vključno z:**

Predlog spremembe

1. V obvestilu o pravicah v okviru PEPP je navedeno, kje in kako pridobiti dodatne informacije. **Informacije so zlahka dostopne v elektronski obliki in so brezplačne, vključujejo pa:**

Predlog spremembe 148

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) pisno izjavo o načelih naložbene politike ponudnika PEPP, ki vključujejo vsaj zadeve, kot so metode merjenja naložbenega tveganja, izvajani postopki upravljanja tveganj ter strateška naložbena struktura glede na naravo in trajanje obveznosti v okviru PEPP, ter kako se pri naložbeni politiki upoštevajo okoljski, socialni in upravljavski dejavniki;

Predlog spremembe 149

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

EIOPA po posvetovanju z nacionalnimi organi in *po testiranju* potrošnikov pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi podrobnosti prikaza informacij iz člena 28 in tega člena.

Predlog spremembe 150

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

EIOPA *te* osnutke izvedbenih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [*devet* mesecev od datuma začetka veljavnosti uredbe].

Predlog spremembe 151

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1

Predlog spremembe

(c) pisno izjavo o načelih naložbene politike ponudnika PEPP, ***kot je določeno v členu 30 Direktive 2016/2341/EU***, ki vključujejo vsaj zadeve, kot so metode merjenja naložbenega tveganja, izvajani postopki upravljanja tveganj ter strateška naložbena struktura glede na naravo in trajanje obveznosti v okviru PEPP, ter kako se pri naložbeni politiki upoštevajo okoljski, socialni in upravljavski dejavniki;

Predlog spremembe

EIOPA po posvetovanju z nacionalnimi organi in ***potrošniških organizacij ter na podlagi testiranja*** potrošnikov pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, v katerih določi podrobnosti prikaza informacij iz člena 28 in tega člena.

Predlog spremembe

EIOPA osnutke izvedbenih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [*šest* mesecev od datuma začetka veljavnosti uredbe].

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Varčevalci v PEPP v obdobju pred upokojitvijo prejmejo informacije iz člena 42 Direktive 2016/2341/EU.

Predlog spremembe

1. Varčevalci v PEPP v obdobju pred upokojitvijo prejmejo informacije iz člena 42 Direktive 2016/2341/EU.
Svetovanje eno leto pred upokojitvijo je obvezno.

Predlog spremembe 152

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Leto dni pred upokojitvijo se varčevalca v PEPP obvesti o skorajšnjem začetku faze izplačevanja in o razpoložljivih o možnostih izplačevanja.

Obrazložitev

Varčevalca v PEPP bi bilo treba leto dni pred upokojitvijo obvestiti o možnostih izplačevanja in imeti bi morali možnost, da potrdijo eno ali več zelenih možnosti izplačevanja.

Predlog spremembe 153

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 62, s katerimi opredeli informacije iz odstavkov 1 do 4, da se v ustrezni meri zagotovi zblíževanje nadzornega poročanja.

črtano

EIOPA po posvetovanju z nacionalnimi organi in po testiranju potrošnikov pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov glede oblike nadzornega poročanja.

EIOPA te osnutke izvedbenih tehničnih standardov predloži Komisiji do ... [devet mesecev od datuma začetka veljavnosti

uredbe].

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz drugega pododstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Predlog spremembe 154

Predlog uredbe

Člen 33 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) premoženje se naloži predvsem na reguliranih trgih. Naložbe v premoženje, s katerim ni dovoljeno trgovati na reguliranih finančnih trgih, **je treba v vsakem primeru omejiti na preudarno raven;**

Predlog spremembe

(c) premoženje se naloži predvsem na reguliranih trgih. Naložbe v premoženje, s katerim ni dovoljeno trgovati na reguliranih finančnih trgih, **ne smejo presežati 20 %.**

Predlog spremembe 155

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki PEPP **varčevalcem v PEPP** ponudijo **do pet naložbenih** možnosti.

Predlog spremembe

1. Ponudniki PEPP **ponudijo vsaj eno standardno možnost.** Ponudijo **lahko tudi dodatne naložbene** možnosti.

Predlog spremembe 156

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Naložbene možnosti vključujejo standardno naložbeno možnost, lahko pa vključujejo tudi alternativne naložbene možnosti.**

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 157

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Ne glede na naložbeno možnost mora biti PEPP stroškovno učinkovit.

Predlog spremembe 158

Predlog uredbe

Člen 35 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Varčevalec v PEPP se za naložbeno možnost odloči ob sklenitvi pogodbe o PEPP.

Varčevalec v PEPP se za naložbeno možnost odloči **po tem, ko prejme ustrezne informacije, nasvete in orodje za podporo pri odločanju**, ob sklenitvi pogodbe o PEPP.

Obrazložitev

Varčevalec v PEPP bi moral imeti možnost sprejeti odločitev na podlagi informacij.

Predlog spremembe 159

Predlog uredbe

Člen 36 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. **Varčevalec v PEPP ima možnost, da se odloči za drugo naložbeno možnost enkrat vsakih pet let varčevanja v PEPP.**

1. **Med fazo varčevanja se lahko varčevalec v PEPP enkrat vsakih pet let po poteku pogodbe o PEPP odloči za drugo naložbeno možnost. Nadaljnje zamenjave naložbene možnosti so dovoljene samo pet let po zadnji menjavi. Ponudnik PEPP lahko pogodbeno dovoli pogostejšo zamenjavo naložbene možnosti.**

Predlog spremembe 160

Predlog uredbe

Člen 36 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Ponudnik PEPP na zahtevo varčevalca v PEPP pripravi zamenjavo in varčevalca obvesti o morebitnih posledicah, povezanih z zamenjavo, npr. o izgubi kapitalskega jamstva in o biometričnih tveganjih.

Predlog spremembe 161

Predlog uredbe

Člen 37 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Standardna **naložbena** možnost

Standardna možnost

Predlog spremembe 162

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. **Standardna naložbena možnost varčevalcu v PEPP zagotavlja zaščito kapitala** na podlagi tehnike za zmanjševanje tveganja, **katere posledica** je varna naložbena strategija.

1. **Pri standardni možnosti ponudnik PEPP na podlagi tehnike za zmanjševanje tveganja zagotovi varčevalcu v PEPP, da bo kapital, zbran do začetka faze izplačila, vsaj enak plačanim prispevkom, vključno z vsemi stroški in dajatvami ter po upoštevanju inflacije, in to ne glede na to, katero naložbeno strategijo ponudnik PEPP ponudi kot svojo standardno možnost. Rezultat tehnik za zmanjševanje tveganja je varna naložbena strategija, ki je v skladu z regulativnimi tehničnimi standardi, ki jih vzpostavi EIOPA.**

Predlog spremembe 163

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Zaščita kapitala varčevalcu v PEPP omogoča, da povrne vsaj vloženi kapital.**

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 164

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Ponudnik PEPP lahko sklene partnerstva v zvezi s produktom PEPP, da bi izpolnil zahteve iz odstavka 1.

Predlog spremembe 165

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2b. Skupni stroški in provizije ne smejo preseči 0,75 % nakopičenega kapitala.

Predlog spremembe 166

Predlog uredbe

Člen 38 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Če ponudnik PEPP ponuja alternativne naložbene možnosti, **vsaj ena od njih** varčevalcem v PEPP **ponuja** stroškovno učinkovito naložbeno možnost.

1. Če ponudnik PEPP ponuja alternativne naložbene možnosti, varčevalcem v PEPP **vse nudijo** stroškovno učinkovito naložbeno možnost.

Predlog spremembe 167

Predlog uredbe

Člen 38 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Alternativne naložbene možnosti vključujejo tehnike za zmanjševanje tveganja, ki jih opredelijo ponudniki PEPP.

Predlog spremembe

2. Alternativne naložbene možnosti vključujejo tehnike za zmanjševanje tveganja, ki jih opredelijo ponudniki PEPP **v skladu z regulativnimi tehničnimi standardi, ki jih določi EIOPA.**

Predlog spremembe 168

Predlog uredbe

Člen 39 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) tehniko za zmanjševanje tveganja, da se **zagotovi zaščita kapitala** v okviru standardne naložbene možnosti;

Predlog spremembe

(a) tehniko za zmanjševanje tveganja, da se **zaščiti kapital** v okviru standardne naložbene možnosti;

Predlog spremembe 169

Predlog uredbe

Člen 39 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

EIOPA v sodelovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi tehnično podpira Komisijo pri izvajanju nalog iz tega člena.

Predlog spremembe 170

Predlog uredbe

Člen 39 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Da bi določili merila glede učinkovitih tehnik za zmanjševanje tveganja, ki se lahko dosledno uporabljajo, EIOPA

pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, v katerih podrobno določi določbe glede teh tehnik. EIOPA osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji predloži do ... [xxx od datuma začetka veljavnosti te uredbe]. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členu od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Predlog spremembe 171

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. *V skladu s členom 3(b) pogoje za PEPP v zvezi s fazo varčevanja določijo države članice, razen če so določeni v tej uredbi.*

Predlog spremembe

1. *Če pogoji v zvezi s fazo varčevanja PEPP niso določeni v tej uredbi, jih določijo države članice in ti pogoji niso manj ugodni od veljavnih nacionalnih pravil.*

Predlog spremembe 172

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Taki pogoji lahko vključujejo predvsem starostne omejitve za začetek faze varčevanja, minimalno trajanje faze varčevanja, najvišji in najnižji znesek vplačil *ter* njihovo pogostost, pa tudi pogoje za odkup pred upokojitveno starostjo v primeru posebnih težav.

Predlog spremembe

2. Taki pogoji lahko vključujejo predvsem starostne omejitve za začetek faze varčevanja, minimalno trajanje faze varčevanja, najvišji in najnižji znesek vplačil, njihovo pogostost *ter minimalno upokojitveno starost*, pa tudi pogoje za odkup pred upokojitveno starostjo v primeru posebnih težav.

Predlog spremembe 173

Predlog uredbe

Člen 40 – odstavek 2 a (novo)

2a. Države članice uporabljajo enake pogoje v zvezi s fazo varčevanja pri produktih PEPP kot pri drugih primerljivih nacionalnih produktih.

Predlog spremembe 174

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ponudniki PEPP lahko ponudijo PEPP z možnostjo zagotovitve kritja biometričnih tveganj. **Za namene te uredbe „biometrična tveganja“ pomeni tveganja, povezana z dolgoživostjo, invalidnostjo in smrtjo.**

Predlog spremembe

Ponudniki PEPP lahko ponudijo PEPP z možnostjo zagotovitve kritja biometričnih tveganj. **V ta namen lahko ponudniki PEPP sklepajo partnerstva v zvezi s produktom PEPP.**

Predlog spremembe 175

Predlog uredbe

Člen 43 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Ponudniki in distributerji PEPP si po najboljših močeh prizadevajo odgovoriti na pritožbe stranke PEPP, in sicer na papirju, če sta se ponudnik ali distributer PEPP in stranka PEPP tako dogovorila, ali na drugem trajnem nosilcu podatkov. Odgovor obravnava vse zadeve v ustreznem času, najpozneje pa v 15 delovnih dneh od prejema pritožbe. V izjemnih primerih, če odgovor ne more biti zagotovljen v 15 delovnih dneh zaradi razlogov, na katere ponudnik ali distributer PEPP ne more vplivati, mora ta poslati začasni odgovor, v katerem jasno navede razloge za zamudo pri odgovoru na pritožbo in določi rok, v katerem bo stranka PEPP prejela končni odgovor. Rok za prejem končnega odgovora v nobenem primeru ne sme biti daljši od 35 delovnih

Predlog spremembe

3. Ponudniki in distributerji PEPP si po najboljših močeh prizadevajo odgovoriti na pritožbe stranke PEPP, in sicer na papirju **ali po elektronski pošti**, če sta se ponudnik ali distributer PEPP in stranka PEPP tako dogovorila, ali na drugem trajnem nosilcu podatkov. Odgovor obravnava vse zadeve v ustreznem času, najpozneje pa v 15 delovnih dneh od prejema pritožbe. V izjemnih primerih, če odgovor ne more biti zagotovljen v 15 delovnih dneh zaradi razlogov, na katere ponudnik ali distributer PEPP ne more vplivati, mora ta poslati začasni odgovor, v katerem jasno navede razloge za zamudo pri odgovoru na pritožbo in določi rok, v katerem bo stranka PEPP prejela končni odgovor. Rok za prejem končnega odgovora v nobenem primeru ne sme biti

dni.

daljši od 35 delovnih dni.

Predlog spremembe 176

Predlog uredbe

Člen 43 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Ponudniki in distributerji PEPP stranko PEPP obvestijo o vsaj enem subjektu za alternativno reševanje sporov, ki je pristojen za obravnavo sporov glede pravic in obveznosti strank PEPP na podlagi te uredbe.

črtano

Predlog spremembe 177

Predlog uredbe

Člen 43 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Informacije iz odstavka 3 morajo biti jasno in izčrpno navedene ter lahko dostopne na spletnem mestu ponudnika ali distributerja PEPP, v podružnici ter v splošnih pogojih pogodbe med ponudnikom in distributerjem PEPP in stranko PEPP. V njih mora biti navedeno, kako je mogoče dobiti več informacij o zadevnem subjektu za alternativno reševanje sporov in pogojih za njegovo uporabo.

črtano

Predlog spremembe 178

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Ustrezni, neodvisni, nepristranski, pregledni in učinkoviti postopki za alternativno reševanje sporov, da se razrešijo spori med strankami PEPP in

1. Ustrezni, neodvisni, nepristranski, pregledni in učinkoviti postopki za alternativno reševanje sporov, da se razrešijo spori med strankami PEPP in

ponudniki ali distributerji PEPP glede pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te uredbe, se vzpostavijo v skladu z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁹, pri čemer se uporabijo obstoječi pristojni organi, kjer je ustrezno. Taki postopki za alternativno reševanje sporov se uporabljajo za ponudnike ali distributerje PEPP, proti katerim se začnejo ti postopki, pristojnost zadevnega organa za alternativno reševanje pa se razširi na te ponudnike ali distributerje PEPP.

⁴⁹ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

Predlog spremembe 179

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 180

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2 b (novo)

ponudniki ali distributerji PEPP glede pravic in obveznosti, ki izhajajo iz te uredbe, se vzpostavijo v skladu z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁹, pri čemer se uporabijo obstoječi pristojni organi, kjer je ustrezno. Taki postopki za alternativno reševanje sporov se uporabljajo za ponudnike ali distributerje PEPP, proti katerim se začnejo ti postopki, pristojnost zadevnega organa za alternativno reševanje pa se razširi na te ponudnike ali distributerje PEPP.

Ponudniki ali distributerji PEPP sodelujejo v postopkih za alternativno reševanje sporov.

⁴⁹ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

Predlog spremembe

2a. Ponudniki in distributerji PEPP stranko PEPP v skladu z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta obvestijo o vsaj enem subjektu za alternativno reševanje sporov, ki je ustrezno pristojen za obravnavo sporov glede pravic in obveznosti strank PEPP na podlagi te uredbe.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2b. *Informacije iz prejšnjega odstavka morajo biti jasno in izčrpno navedene ter lahko dostopne na spletnem mestu ponudnika ali distributerja PEPP, v podružnici ter v splošnih pogojih pogodbe med ponudnikom ali distributerjem PEPP in stranko PEPP. V njih mora biti navedeno, kako je mogoče dobiti več informacij o zadevnem subjektu za alternativno reševanje sporov in pogojih za njegovo uporabo.*

Predlog spremembe 181

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2c. *Ponudniki in distributerji PEPP predvidijo zunajsodne postopke za reševanje sporov.*

Predlog spremembe 182

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2d. *Države članice zagotovijo vzpostavitev čezmejnih pritožbenih in odškodninskih mehanizmov, ki omogočajo čezmejne individualne in kolektivne odškodninske zahteve v skladu s pravom EU.*

Predlog spremembe 183

Predlog uredbe

Člen 45 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pri standardni možnosti se lahko možnost storitve zamenjave koristi samo med fazo varčevanja.

Predlog spremembe 184

Predlog uredbe Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Varčevalec v PEPP lahko **ponudnika** zamenja največ enkrat vsakih pet let po sklenitvi pogodbe o PEPP.

Predlog spremembe

2. Varčevalec v PEPP lahko **brezplačno** zamenja **ponudnika** največ enkrat vsakih pet let po sklenitvi pogodbe o PEPP. **Ponudniki PEPP in varčevalci v PEPP se lahko dogovorijo o pogostejši zamenjavi. Pogoji za zamenjavo se navedejo v pogodbi o PEPP.**

Predlog spremembe 185

Predlog uredbe Člen 45 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Zamenjava je dovoljena kadar koli in brezplačno, če ponudnik ali distributer PEPP prekrši splošno načelo v smislu člena 18.

Predlog spremembe 186

Predlog uredbe Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Storitev zamenjave** na zahtevo varčevalca v PEPP **začne ponudnik PEPP prejemnik**. Storitve zamenjave **je skladna vsaj z odstavki 2 do 5**.

Predlog spremembe

1. **Ponudnik PEPP** na zahtevo varčevalca PEPP **pripravi** storitev zamenjave **ponudnika**.

Zahtevek varčevalca v PEPP se napiše v uradnem jeziku države članice, kjer je sprožena storitev zamenjave, ali v katerem koli drugem jeziku, za katerega se dogovorijo stranke.

Kadar ima varčevalec različne odseke, se v zahtevku navede, na katere odseke se zahtevana storitev zamenjave nanaša.

Pri čezmejni zamenjavi ponudnika se varčevalca v PEPP obvesti o vseh posledicah, povezanih z zamenjavo ponudnika. To obsega predvsem spremembe, na primer v zvezi z izgubo kapitalskega jamstva in biometričnimi tveganji, ter informacije o izgubi davčnih spodbud ali drugih ugodnosti ter o davkih, ki jim bo zavezan varčevalec.

Predlog spremembe 187

Predlog uredbe

Člen 48 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. *Skupne provizije in stroški, ki jih ponudnik PEPP prenositelj lahko zaračuna varčevalcu v PEPP za zaprtje računa za PEPP pri njem, so omejene na največ 1,5 % pozitivnega stanja, ki se prenese ponudniku PEPP prejemniku.*

Predlog spremembe

3. *Brez poseganja v odstavek 2 člena 45 so skupne provizije in stroški, ki jih ponudnik PEPP prenositelj lahko zaračuna varčevalcu v PEPP za zaprtje računa za PEPP pri njem, omejene na največ 0,5 % pozitivnega stanja, ki se prenese ponudniku PEPP prejemniku. Druge provizije, stroški in izdatki se ne zaračunavajo.*

Predlog spremembe 188

Predlog uredbe

Člen 48 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. *Provizije in stroški, če obstajajo, ki jih ponudnik PEPP prenositelj ali prejemnik zaračuna varčevalcu v PEPP za storitve iz člena 46, razen tistih iz*

Predlog spremembe

črtano

odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, so razumne in skladne z dejanskimi stroški tega ponudnika PEPP.

Predlog spremembe 189

Predlog uredbe

Člen 49 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Odgovornost na podlagi odstavka 1 ne velja v primerih *izjemnih in nepredvidljivih okoliščin, na katere ponudnik PEPP, ki skuša uveljavljati te okoliščine, ne more vplivati, posledice pa bi bile kljub vsem nasprotnim prizadevanjem neizogibne, ali v primerih*, ko ponudnika PEPP zavezujejo druge pravne obveznosti iz zakonodajnih aktov Unije ali nacionalnih zakonodajnih aktov.

Predlog spremembe

2. Odgovornost na podlagi odstavka 1 ne velja v primerih, ko ponudnika PEPP zavezujejo druge pravne obveznosti iz zakonodajnih aktov Unije ali nacionalnih zakonodajnih aktov.

Predlog spremembe 190

Predlog uredbe

Člen 50 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pri čezmejni zamenjavi ponudnika se varčevalca v PEPP obvesti o vseh posledicah, povezanih z zamenjavo ponudnika. To obsega predvsem spremembe, npr. o izgubi kapitalskega jamstva in biometričnih tveganjih, ter informacije o davkih, ki jim bo zavezan varčevalec.

Predlog spremembe 191

Predlog uredbe

Člen 51 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. *Ko države članice določajo pogoje za fazo varčevanja, veljajo za PEPP enaki pogoji kot za primerljive nacionalne produkte.*

Predlog spremembe 192

Predlog uredbe

Člen 52 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. *Pri standardni možnosti je oblika izplačila renta z možnostjo enkratnega zneska v višini največ 30 % ob začetku faze izplačevanja.*

Predlog spremembe 193

Predlog uredbe

Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Varčevalci v PEPP obliko izplačil v fazi izplačevanja izberejo ob sklenitvi pogodbe o PEPP in jo lahko nato spremenijo enkrat vsakih pet let v fazi varčevanja.

2. Varčevalci v PEPP obliko izplačil v fazi izplačevanja izberejo ob sklenitvi pogodbe o PEPP in jo lahko nato, **če je ustrezno**, spremenijo enkrat vsakih pet let v fazi varčevanja **in eno leto pred začetkom faze izplačevanja.**

Predlog spremembe 194

Predlog uredbe

Člen 53 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. EIOPA spremlja pokojninske **načrte**, ki so vzpostavljeni ali se distribuirajo na ozemlju Unije, da preveri, da ne uporabljajo oznake „PEPP“ ali da ne navajajo, da so PEPP, če nimajo dovoljenja

2. EIOPA spremlja pokojninske **produkte**, ki so vzpostavljeni ali se distribuirajo na ozemlju Unije, da preveri, da ne uporabljajo oznake „PEPP“ ali da ne navajajo, da so PEPP, če nimajo dovoljenja

v skladu s predlagano uredbo *in jo spoštujejo*.

v skladu s predlagano uredbo.

Predlog spremembe 195

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) v primeru pravne osebe najvišje upravne globe iz točke (d), ki lahko znašajo do **10** % celotnega letnega prometa glede na najnovejše računovodske izkaze, ki jih je odobril upravljalni organ; kadar je pravna oseba obvladujoče podjetje ali odvisno podjetje obvladujočega podjetja, ki mora pripraviti konsolidirane računovodske izkaze v skladu z Direktivo 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁵¹, je celotni letni promet enak skupnemu letnemu prometu ali ustrezni obliki prihodka v skladu z zadevnimi računovodskimi zakonodajnimi akti na podlagi zadnjih razpoložljivih konsolidiranih računovodskih izkazov, ki jih odobri upravljalni organ končnega obvladujočega podjetja;

⁵¹ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

Predlog spremembe 196

Predlog uredbe

Člen 61 – odstavek 1

Predlog spremembe

(e) v primeru pravne osebe najvišje upravne globe iz točke (d), ki lahko znašajo do **5** % celotnega letnega prometa glede na najnovejše računovodske izkaze, ki jih je odobril upravljalni organ; kadar je pravna oseba obvladujoče podjetje ali odvisno podjetje obvladujočega podjetja, ki mora pripraviti konsolidirane računovodske izkaze v skladu z Direktivo 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁵¹, je celotni letni promet enak skupnemu letnemu prometu ali ustrezni obliki prihodka v skladu z zadevnimi računovodskimi zakonodajnimi akti na podlagi zadnjih razpoložljivih konsolidiranih računovodskih izkazov, ki jih odobri upravljalni organ končnega obvladujočega podjetja;

⁵¹ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kar zadeva obdelavo osebnih podatkov v okviru te uredbe, ponudniki PEPP in pristojni organi opravljajo svoje naloge za namene te uredbe v skladu z Uredbo (EU) 2016/679. EIOPA pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te uredbe spoštuje Uredbo (ES) št. 45/2001.

Predlog spremembe

Kar zadeva obdelavo osebnih podatkov v okviru te uredbe, ponudniki PEPP in pristojni organi opravljajo svoje naloge za namene te uredbe v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 **in Direktivo 95/46/ES ter Uredbo o spoštovanju zasebnega življenja in varstvu osebnih podatkov na področju elektronskih komunikacij ter razveljavitvi Direktive 2002/58/ES (uredba o zasebnosti in elektronskih komunikacijah)**. EIOPA pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te uredbe spoštuje Uredbo (ES) št. 45/2001.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP)		
Referenčni dokumenti	COM(2017)0343 – C8-0219/2017 – 2017/0143(COD)		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ECON 11.9.2017		
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 11.9.2017		
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Birgit Collin-Langen 25.9.2017		
Obravnava v odboru	24.4.2018	4.6.2018	18.6.2018
Datum sprejetja	19.6.2018		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	28 5 2	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	John Stuart Agnew, Pascal Arimont, Dita Charanzová, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Nosheena Mobarik, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Igor Šoltes, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Richard Sulík, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Mihai Țurcanu, Marco Zullo		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Biljana Borzan, Cristian-Silviu Bușoi, Birgit Collin-Langen, Edward Czesak, Kaja Kallas, Marc Tarabella, Kerstin Westphal		

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V ODBORU,
ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

28	+
ALDE	Dita Charanzová, Kaja Kallas, Jasenko Selimovic
GUE/NGL	Dennis de Jong
PPE	Pascal Arimont, Cristian-Silviu Buşoi, Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mihai Țurcanu
S&D	Biljana Borzan, Nicola Danti, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Marc Tarabella, Kerstin Westphal
VERTS/ALE	Pascal Durand, Igor Šoltes

5	-
ECR	Daniel Dalton, Nosheena Mobarik, Richard Sulík
EFDD	John Stuart Agnew
ENF	Mylène Troszczynski

2	0
ECR	Edward Czesak
EFDD	Marco Zullo

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani